


A vertical strip on the left side of the cover features a dense pattern of overlapping barcodes in black and white. Some numbers are visible, such as '001410 013163', '4200341F', '90 00', '00 8446', '800', '244', '000050 648', '004610 11', '490', '00', '17 01779', and '9095'.

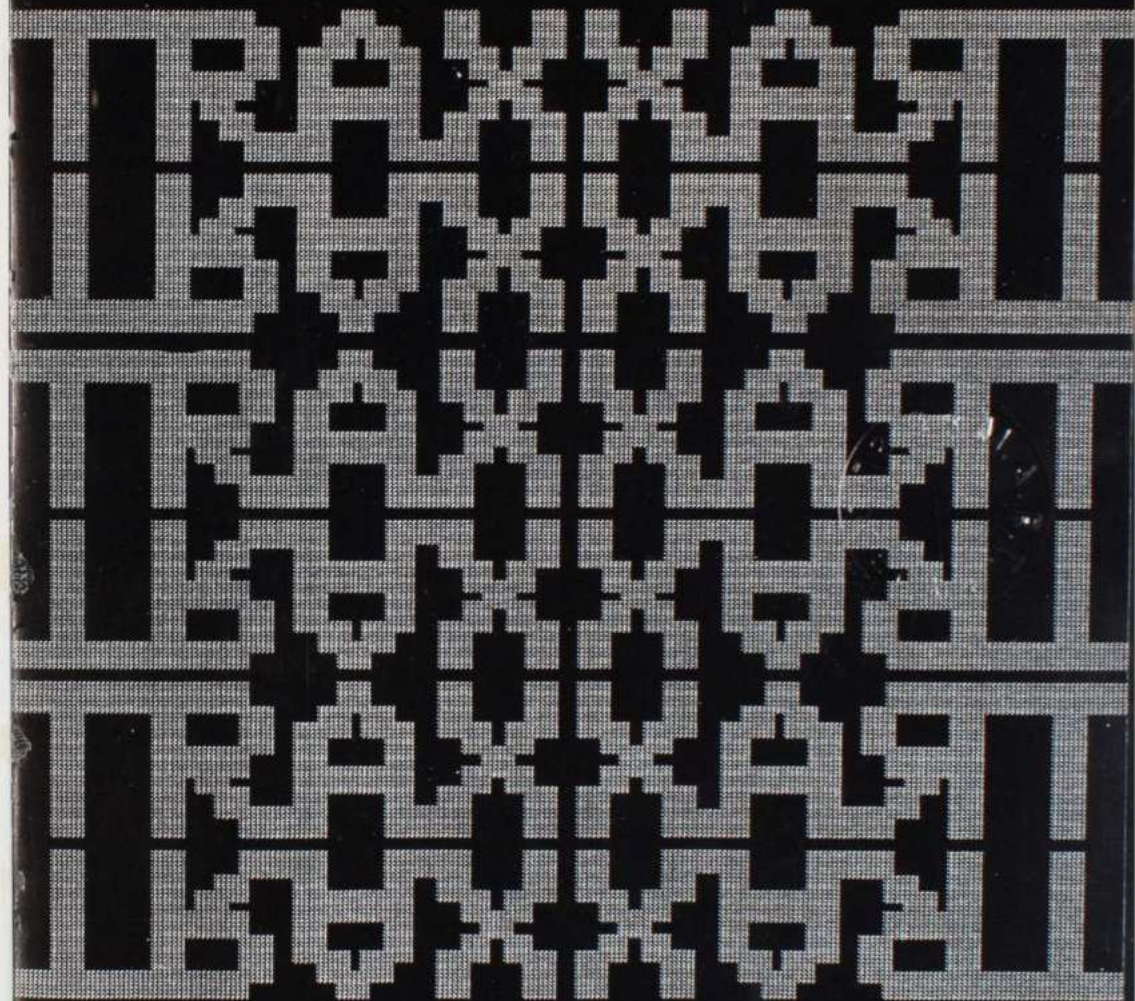
L A S T T R A X

A large, stylized green arrow pointing to the right, with a jagged, sawtooth-like edge on its left side, positioned behind the English text.

**RESOCONTO
FINALE
DEL
PROGETTO
TRAX**

**FINAL
REPORT
OF THE
TRAX
PROJECT**

M
a
r





TRAX 01 - FERNANDO DIANI
(IMMAGINI - IMAGES)



TRAX 02 - VITTORE BARONI
(PAROLE - WORDS)

GRAZIE A TUTTI COLORO
CHE HANNO COLLABORATO

THANKS TO ALL THE
PARTICIPANTS



TRAX 03 - MASSIMO GIACOMINI
(SUONI - SOUNDS)

X RAY TRA X

"TRAX è un sistema modulare variabile a componibilità illimitata... esistono varie Unità indipendenti e autosufficienti che producono i moduli TRAX individualmente o in collaborazioni variabili... ogni modulo è contrassegnato da un numero desunto dalla data di ideazione e/o realizzazione... ogni modulo ha caratteristiche di prodotto finito ed è al tempo stesso assemblabile in diverse combinazioni con quantità variabili di altri moduli al fine di produrre nuovi eventi od entità TRAX... l'adesione a TRAX non è vincolante né esclusiva... le collaborazioni fra le varie Unità sono soggette soltanto alle decisioni delle Unità interessate... la variabilità è l'unica costante di TRAX" (comunicato stampa, Luglio 1981).

Tutto ingiallisce od è già ingiallito, i nastri si smagnetizzano, i solchi si riempiono di polvere. Un vento cosmico cancella le impronte, solleva pagine sbiadite e le lascia volteggiare nella gravità zero, con indifferenza...

Questa storia ha avuto origini, se ben ricordo, da una chiacchierata sulla spiaggia semideserta di Forte dei Marmi, nella primavera del '1981. L'intervista, mia e di Piermarco Ciani, era di sfruttare contatti ed esperienze accumulate in anni di nomadismo fra gallerie d'arte, redazioni di riviste e studi di registrazione, per creare qualcosa di diverso, un'entità nuova che ci permettesse di integrare i più svariati interessi e di collaborare preservando una totale libertà di movimento. Occorsero solo di musica o di fumetti, solo di fotografia o di pittura, a lungo andare diventa noioso, così come restare chiusi nel bozzolo del proprio studio o della propria provincia. Nel corso di quel primo incontro informale, Piermarco propose una sigla dai molteplici modi d'impiego: TRAX. Letto al contrario, TRAX diventa X ART, dunque qualcosa come arte rovesciata, occultata, o anche arte proibita ("X-rated" significa vietato ai minori). La X è una lettera inconsueta, poco familiare, simmetrica e speculare, il "marchio" per antonomasia. La X è anche, in inglese, la forma abbreviata per i "baci" che si inviano in cartolina, una o più X indicano il grado di raffinemento di generi alimentari come la farina e lo zucchero, inoltre è con una X che i vecchi pirati segnavano sulla mappa il punto preciso dove è nascosto un tesoro. La lettera X, con il suo immaginario arcano e futuribile (Mister X, il Pianeta X, L'Uomo con la Vista a Raggi-X) nonché i mille possibili giochi di parole (graphiX, Xtra, Co-miX, TRAXboX, TantraX, etc.) è divenuta una

delle "variabili" favorite nei titoli e nella simbologia delle produzioni TRAX. La parola TRAX, a sua volta, è omofona di "tracks", ovvero tracce, impronte, sentieri, binari, rotte da seguire, o anche brani di un disco, successione di idee o eventi...

TRAX è nato in terra di nessuno, in un territorio di confine ancora vergine: un microcosmo ordinato da regole precise, inventate per il gusto di infrangerle subito dopo. Spettatori e commentatori hanno talvolta trovato incomprensibile ciò che a noi appare elementare come una tavola pitagorica. TRAX è un grande puzzle composto da tessere che possono essere combinate fra loro in più modi, per ottenere immagini diverse. Ogni tessera è al tempo stesso un lavoro compiuto e autosufficiente, affidato ai canali di diffusione specifici dei diversi supporti impiegati (disco, cassetta, fumetto, xerocopia, video, etc.). Impossibile comprimere in poche pagine sei anni di frenetica iper-attività, di speranze deluse e di soddisfazioni inaspettate. Quanto segue è semplicemente una radiografia, espone i fatti nudi e crudi, mette in fila prodotti e numeri, autocitazioni e commenti della stampa. Non spetta a noi esprimere giudizi sull'importanza o irrilevanza del progetto: osservandone controculture la radiografia, ciascuno può trarre le proprie conclusioni...

"TRAX non è un movimento artistico, un'etichetta discografica, un locale alla moda, una marca di scarpe, un termine nel gergo della telematica, anche se è stato spesso scambiato per tutte queste cose... TRAX non propone nuovi stili grafici, musicali o letterari, propone nuovi modi di strutturare e realizzare i prodotti culturali". ("House of TRAX", catalogo, Gennaio 1984).

TRAX è un corpo misterioso vagante nello scenario dei media "giovanili" dei primi anni ottanta: una cospirazione internazionale, un sistema impersonale, un "network" (una "rete") autonomo e indipendente. Esistono molti punti di riferimento, ma sono più interessanti gli spazi vuoti. TRAX è qualcosa che sta sempre sotto, sopra o di lato a quanto l'abitudine al pensiero unidimensionale ci lascia supporre. TRAX si adagia solo in parte a qualsiasi tipo di realtà: la ricerca elettronica, la musica "industriale", la Mail Art, la Copy Art, la poesia visiva e sonora, il "cut-up", la performance, etc. TRAX frantuma le forme consuete del disco, della audiocassetta, della rivista o dell'opera grafica, creando una serie di "works in progress" smontabili e rimontabili a piacimento dal fruitore...

"TRAX is a variable modular system with unlimited solutions... each independent and autonomous Unit produces TRAX modules individually or works in a network of variable collaborations... each module is identified by a number referring to the date of ideation and/or production... each module is a finished work in and by itself, but can always be used in different combinations with a variable number of other modules in order to create new TRAX events or entities... the adhesion to TRAX is neither binding nor exclusive... the collaborations among the various Units are only subject to the decisions of the Units concerned... the only constant of TRAX is its variability". (press bulletin, July 1981).

Everything yellows or has already turned yellow, the tapes demagnetize, the grooves fill up with dust. A cosmic wind wipes out the traces, lifting faded pages and leaving them to whirl in zero gravity, indifferently...

If I remember well, this whole story originated from a long talk on the deserted beach of Forte dei Marmi, in the Spring of 1981. Piermarco Ciani and I wanted to take advantage of contacts and experiences accumulated in years of nomadism through art galleries, editorial offices of magazines and recording studios, to create something different, a new entity that would permit us to integrate the most varied interests and to collaborate, preserving a total freedom of action. If you devote yourself only to music or comics, only to photography or painting, in the long run your life becomes boring, just as if you were to remain closed in the cocoon of your studio or of your town. In the course of that first informal meeting, Piermarco proposed a name that could be used in many ways: TRAX. Read backwards, TRAX becomes X ART, therefore something like reversed art, hidden art, or even forbidden art ("X-rated"). X is an unusual letter, symmetrical and specular, the epitome of the "mark". X is also, in English, a symbol for the kisses sent on a postcard, one or more X's indicate the degree of fineness of foodstuffs like flour or sugar; moreover, with an X the old pirates marked the precise point on a map where a treasure was buried. The letter X, with the arcane and futuristic images that it evokes (The Planet X, The Man with the X-Ray Eyes, etc.), let alone the thousand possible

puns (graphiX, Co-miX, TRAXboX, TantraX, etc.), has become a favorite "variable" in the titles and symbology of TRAX productions. The word TRAX, in turn, is a homophone of "tracks", with the meaning of traces, marks, paths, rails, routes, or even bands on a record, a sequence of ideas or events...

TRAX was born in a no-man's-land, in a frontier territory, still virginal: an orderly microcosm regulated by precise rules, invented for the pleasure of breaking them the next instant. Spectators and commentators have sometimes found incomprehensible what to us appeared as clear as a multiplication table. TRAX is a big puzzle composed of many pieces that can be combined in different ways to obtain different images. But each piece is at the same time a complete and self-sufficient work, committed to the channels of dissemination specific to the different media employed (record, cassette, comics, xerography, video, etc.). It is impossible to compress in a few pages six years of frenzied hyper-activity, of frustrated hopes and unexpected gratifications. What follows here is simply a radiograph, exposing the pure and naked facts, listing products and numbers, self-quotations and comments of the press. It is not up to us to pass judgement on the importance or the insignificance of the project: examining the radiograph against the light, each one may come to his own conclusions...

"TRAX is not an art movement, a record label, a trendy club, a brand of shoes, a term in the telematic jargon, even if it has been mistaken for all these things... TRAX does not propose new graphic, musical or literary styles, it proposes new ways of organizing and releasing cultural products". ("House of TRAX", catalogue, January 1984).

TRAX is a mysterious body wandering in the scenery of the "young" media of the early eighties: an international conspiracy, an impersonal system, an autonomous and independent network. There are many possible references, but the empty spaces are more interesting. TRAX is something that is always under, over or sideward to what the habit of mono-dimensional thinking may suggest. TRAX only partly adapts itself to any particular kind of reality: electronic research, "in-

Artisti e autori in genere sono condizionati a difendere con le unghie e i denti la loro piccola porzione personale di "originalità", senza mettere in discussione la struttura, sociale e mercantile, che li giustifica. Li mantiene in vita e li sprema di ogni goccia di creatività. Per TRAX, inventare una nuova grammatica è più vitale ed eccitante che aggiungere una nuova opera "originale" alla banca dati del presente. Ogni storia è già stata raccontata, e comunque i negozi sono pieni di ottimi romanzi che non avremo mai il tempo di leggere...

TRAX non è un'etichetta di comodo, dietro cui si nasconde un gruppo di persone che cercano di piazzare la propria "merce", bensì un progetto aperto, senza fini commerciali ma anche senza ipocrisie da puristi del "marginale". Debolezze e vizi della cosiddetta cultura alternativa non differiscono nella sostanza da quelli della cultura dominante, se non si contempla la possibilità di cambiare in ogni momento le regole del gioco, di scomparire e riapparire nel punto più imprevedibile della scacchiera, di operare ad un nuovo livello di consapevolezza. Ancora, di assimilare e conoscere invece di limitarsi a consumare, di dimenticare la logica delle tribù separate e dei compartimenti stagni, di ricercare lo straordinario e non il bizzarro fine a se stesso...

"Le Unità TRAX sono contrassegnate, oltre che dal nome da un numero di due cifre che indica solamente l'ordine progressivo di adesione al progetto... TRAX 01 - Piermario Ciani, nato il 190651 a Bertolo, Udine. Interessato da sempre alla comunicazione visiva, ha interrotto gli studi per poter sbagliare da solo. Dopo saltuane esperienze come fotografo e pittore, dalla metà degli anni settanta si occupa di operazioni multimediali. Nel 1981 inizia ad esporre xerografie a colori... TRAX 02 - Vittore Baroni, nato il 170156 a Forte dei Marmi, Lucca. Dai primi anni settanta scrive di musica e altro su una infinità di pubblicazioni, underground e no. Dal 1977 traffica con collages e poesie visive. Dilapidando buona parte delle proprie entrate in francobolli, mette insieme uno dei più importanti archivi di Arte Postale del mondo..." (cartoline biografiche, Settembre 1982).

Il sistema TRAX è costituito da una rete di contatti potenzialmente espandibile in maniera illimitata. È un organismo che ha assunto una forma sbilenca precisa e casuale a un tempo, come una goccia di latte lasciata cadere nel tè, geometrie frattali fissate ad un trentesimo di secondo...

Con la strategia del "networking", sfruttando in modo elastico i canali della Mail Art e del rock indipendente, viene ampliato all'intero pianeta un progetto non più confinabile in barriere geografiche, linguistiche o ideologiche. Nella struttura paritetica e anti-gerarchica di TRAX, sono previsti due ruoli operativi intercambiabili: sono dette Unità Centrali quelle Unità che organizzano e producono un dato modulo o evento, prendono invece il nome di Unità Periferiche tutti gli altri eventuali partecipanti chiamati a collaborare. TRAX non stabilisce alcun limite al numero di Unità Centrali o Periferiche. L'esperimento in realtà è stato compiuto su un campione relativamente ristretto di popolazione. Dal giugno 1981 al giugno 1987, hanno operato come Unità Periferiche circa cinquecento individui, da una trentina di diverse nazioni (reali o immaginarie). Hanno operato inoltre dieci Unità Centrali: nove umani e un computer...

L'aggregazione delle diverse Unità è avvenuta in maniera del tutto spontanea, e non a seguito di alcuna richiesta formale. TRAX non ha mai svolto azione di propaganda col fine specifico di aumentare il numero di collaboratori, non ha ricercato una crescita incontrollata e fine a se stessa, bensì un'espansione basata su una reale concordanza di metodologie, sul rispetto reciproco dei partecipanti, sul contatto diretto e la collaborazione volontaria, senza vincoli di alcun genere. Le Unità TRAX non si sono mai riunite per pianificare rigidamente lo sviluppo del progetto. Gruppi di due o più Unità si sono incontrate sporadicamente in occasione di mostre, concerti, eventi pubblici o privati, ma la maggioranza dei collaboratori si sono conosciuti soltanto attraverso lo scambio postale...

"In un sistema di network modulare, il pubblico può in qualsiasi momento diventare attivamente partecipe in una comunicazione diretta... La flessibilità dei ruoli opera nei due sensi, l'operatore del network è al tempo stesso spettatore... I diversi linguaggi del media (visivo, sonoro, testuale, etc.) interagiscono in ogni possibile combinazione", (diagramma in "House of Trax", Gennaio 1984).

dustrial" music, mail art, copy art, visual and sound poetry, the "cut-up", performance, etc. TRAX explodes the customary forms of the record, the audiocassette, the magazine or the graphic work, creating a series of "works in progress", that may be assembled and disassembled with total liberty by the public...

Artists and authors in general, are conditioned to defend tooth and nail their little personal portion of "originality", without questioning the social and commercial structure that justifies them, keeps them alive and squeezes out every single drop of "creativity" from them. For TRAX, to invent a new grammar is more exciting and vital than to add a new "original" work to the data-banks of the present. Every story has already been told, and anyway the book-stores are full of good novels that we will never find the time to read...

TRAX is not a convenient label behind which is hidden a group of people who try to sell their "goods". Rather, it is an open project, without the aim of profit but also without the hypocrisies of the purists of "marginality". The weaknesses and vices of the so-called alternative culture are not substantially different from those of the dominant culture, if one does not consider the possibility to change in every moment the rules of the game, to disappear and reappear at the most unexpected point on the chess-board, to operate at a new level of consciousness. Moreover, to understand and assimilate instead of just consuming, to forget the logic of separated tribes and un-communicating compartments, to look for the extraordinary and not the bizarre "for the sake of the bizarre"...

"The TRAX Units are identified, not only by the name, but also by a two-digit number referring only to the progressive order of adhesion to the project... TRAX 01 - Piermario Ciani born on 190651 in Bertolo, Udine. Interested in visual communications since he wore short-trousers, he interrupted his studies in order to make his mistakes alone. After sporadic experiences as a photographer and painter, since the mid-seventies he has devoted himself to multimedia operations. In 1981 he began to exhibit color-xeroxes... TRAX 02 - Vittore Baroni, born on 170156 in Forte dei Marmi, Lucca. Since the early seventies he has written papers about music and other subjects for an infinitude of publications, underground and overground. Since 1977 he has busied about with collages and visual poems. Squandering a large percentage of his earnings in postage stamps, he put together one of the most important archives of Mail Art in the world..." (biographic postcards, September 1982).

The TRAX system is constituted by a network of contacts having a potential for unlimited expansion. It is an organism that has assumed an awkward shape, precise and accidental at the same time, like a drop of milk poured into tea, fractal geometries frozen at a thirtieth of a second...

The strategy of networking, utilizing flexibly the channels of mail art and independent rock, extends throughout the whole planet a project that cannot be confined by geographical, linguistic or ideological barriers. Within the egalitarian and anti-hierarchical structure of TRAX, two interchangeable operative roles are provided: those Units that organize and produce a given module or event are called Central Units, while all the other possible participants invited to collaborate are called Peripheral Units. TRAX does not fix any limit to the number of Central or Peripheral Units. This experiment in reality has been carried out on a relatively limited sample of the population. From June 1981 to June 1987, approximately five hundred individuals from about thirty different countries (real or imaginary) operated as Peripheral Units. At the same time, ten Central Units were also operative: nine humans and a computer...

The aggregation of the various Units took place as a totally spontaneous process, and not as a consequence of any formal request. TRAX never engaged in actions of propaganda with the precise objective of increasing the number of collaborators. TRAX did not research an uncontrolled and incoherent growth, but rather an expansion based on a real accordance of methodologies, on the mutual respect of the participants, on direct contact and voluntary collaboration, without bonds of any kind. The TRAX Units never met to formulate a rigid plan for the development of the project. Groups of two or more Units got together from time to time on the occasion of exhibitions, concerts, public or private events, but the greater number of collaborators met only through postal exchange...

"In a modular networking system, the audience may at all times become actively involved in a direct communication... The flexibility of roles works in both directions, the network operator is at the same time a spectator... The different languages of the media (audio, visual, textual, etc.) interact in all possible combinations". (diagram in "House of TRAX", January 1984).

Il sistema TRAX stimola una partecipazione attiva e mai a senso unico, sottintende il fatto che ognuno può, se vuole, registrare la propria musica o inventarsi le notizie del telegiornale; rendersi realmente indipendente, seppure per poco, rispetto alla passiva assimilazione di segnali esterni. Questo non significa rinunciare in partenza alla qualità e alla godibilità dei prodotti. Ogni modulo TRAX esprime la particolare sensibilità della/delle Unità Centrali che hanno ideato e portato a termine un determinato progetto, selezionando e mescolando, smontando e ricomponendo il materiale fornito dalle Unità Periferiche. Alcuni moduli, opere individuali o collettive, sono stati realizzati seguendo procedimenti e strategie più complesse: mettendo in moto reazioni a catena, facendo interagire gruppi di Unità, creando nuovi sotto-sistemi...

I moduli TRAX assumono l'aspetto di parodie della catena di montaggio, prodotti confezionati a mano che esibiscono un freddo "look" industriale, pur conservando uno spirito ludico e ironico. I prodotti e le azioni TRAX rispecchiano una fase precisa nell'evoluzione delle ricerche multimediali nel corso della prima metà di questo decennio: mentre critici e mercanti forzano la mano al ritorno della pittura da cavalletto, sotto forma di manierismi anacronistici, il "mixed-media" lascia le sale dei musei per entrare nella vita di tutti i giorni, in veste di programma televisivo o giocattolo tecnologico. Dal 1981 ad oggi però molte prospettive sono mutate, la telematica ha fatto enormi progressi e fra non molto lo scambio postale, soppiantato da canali più pratici ed economici, diventerà un ricordo del passato. Anche una cooperazione planetaria di tipo "modulare", come quella prefigurata da TRAX, sarà allora semplicemente a portata di tastiera (via "modem") in ogni casa...

TRAX ha proposto un modello operativo, ha fornito un esempio (che è stato in effetti seguito da altri, con maggiore o minore fortuna), ma preferisce dissolversi prima che il gioco si trasformi in una sterile ripetizione di gesti. Occorre un nuovo scarto dalla norma, ora che sono state saggiamente le capacità dei diversi networks sotterranei (artistico, poetico, musicale, esoterico, ecologico, etc.). Questi universi paralleli, di cui spesso non si sospetta neppure l'esistenza, potranno incrociarsi e proiettarsi sempre più all'esterno, verso milioni di persone potenzialmente interessate a ricucire, in senso evolutivo, il divario fra scienza e creatività. Oppure, l'esploratore di networks, scontrandosi con l'opacità della massa, tornerà a rinchiudersi nel laboratorio del proprio cervello, a inventare nuove strategie, o a cercare nuovi equilibri fra elaborazione introspettiva e comunicazione socializzante. La conclusione del progetto TRAX rappresenta la necessità di cambiare pelle, per provare l'eccitante sensazione di rigenerarsi, per accettare altre sfide e rendere reali nuovi sogni. La vera storia di TRAX è

ora contenuta in grandi scatoloni ammassati nei nostri archivi: campioni di ciascuna edizione, serie di grafiche modulari, prototipi e piani per idee mai realizzate, pacchi di corrispondenza fra le diverse Unità. Insolite reliquie che continueranno ad ingiallire in soffitta o forse potranno ancora offrirsi agli occhi di curiosi, studiosi e visitatori alieni. Una traccia lasciata agli antropologi dell'anno 3000...

Vittore Baroni



The TRAX system stimulates an active participation that is never functioning one-way only, but implies the fact that each one may, if he wants, record his own music or invent the 9 o'clock news: to become really independent, if even for a very short time, from the passive assimilation of signals from the outside. This does not mean to renounce from the start to the quality and enjoyableness of the end products. Each TRAX module expresses the peculiar sensibility of the Central Unit/Units that ideated and produced a given project, selecting and mixing, disassembling and rearranging the material supplied by the Peripheral Units. Some modules, individual or collective, have been completed following more complex procedures and strategies: starting chain-reactions, inducing groups of Units to interact among themselves, creating new subsystems...

The TRAX modules resemble parodies of the assembly-line, handmade products that display a cold industrial look, while retaining an ironical and playful wit. The TRAX products and actions reflect a precise stage in the evolution of the multimedial researches in the first half of this decade. While art critics and dealers are forcing the hand to a return to easel-painting, in the form of anachronistic mannerisms, the mixed media is leaving the rooms of museums to enter into everyday life, in the form of television programs or technological toys. Since 1981 many perspectives have changed, telematic has progressed enormously, and before too long postal exchange will become a memory of the past, supplanted by more practical and economical channels. Even a planetary cooperation of the "modular" kind, like the one prefigured by TRAX, will then be possible in every house, via "modem", by simply touching a keyboard...

TRAX proposed an operative model, supplied an example (that has been in fact followed by others, with better and worse luck), but now prefers to dissolve itself before the game changes into a sterile repetition of gestures. A new deviation from the norm is needed, now that the capabilities of the various underground networks (the artistic, the poetic, the musical, the esoteric, the ecological, etc.) have been tested. These parallel universes, whose existence is often not even suspected, may intercross and project themselves always more outward, towards millions of people potentially interested in bridging the gap between science and creativity, with evolutionary faith. Otherwise, the explorer of networks, meeting with the opaqueness of the masses, may return into the workshop of his brain, to invent new strategies, or to look for new balances between introspective elaboration and socializing communication. The conclusion of the TRAX project represents the necessity to change skin, to experience the exciting feeling of regeneration, to accept new challenges and make

new dreams real. The true history of TRAX is now contained in big boxes heaped up in our archives: samples of each edition, series of modular graphics, prototypes and plans for ideas never carried to completion, mountains of correspondence among the various Units. Unusual relics that will keep yellowing in our attics or maybe might offer themselves again to the eyes of scholars, curious persons and alien visitors. A trace left to the anthropologists of the year 3000...

Vittore Baroni





"Lo stile di TRAX non era new wave, non era post-punk, non era demenziale, non era nemmeno al 100% industrial, né completamente dadaista o rumorista o minimale, ma piuttosto era un po' tutte queste cose messe insieme o niente di tutto ciò. E questo perché le radici e le età dei componenti, dei collaboratori si mischiano, accavallano, prevaricano le une sulle altre, attingendo a piene mani alla cultura underground degli anni 60 (di cui Vittore è attento e divertito cultore), ed innestandoci sopra fermenti geograficamente lontani fra loro della metà degli anni 70 ed anche un po' di quel sentimento metafisicamente europeo dell'inizio di questa decade. Il tutto in richiami, segnalazioni, estrapolazioni, stimoli continui sovrapposti, stratificati e irrinconoscibili ad "orecchio nudo". Nella migliore tradizione TRAX". (Paolo Cesaretti, 1987).

"The style of TRAX was not new wave, nor post-punk, nor "demential", it was not even 100% "industrial", nor completely dadaist or noise-gather or nothing of the sort. And this because the background and the lapped, drawing freely from the underground culture of the 60s (of which Vittore is an attentive and amused lover-collector), and grafting over that metaphysically European feeling peculiar to the beginning of this decade. All this with references, signals, extrapolations, stimuli continually superimposed, stratified and unrecognizable with the "naked ear". In the best TRAX tradition". (Paolo Cesaretti, 1987).

ALL TRA X

Elenco cronologico di prodotti e interventi

N.B. - Questo elenco comprende soltanto alcuni esempi delle numerose partecipazioni di Unità TRAX a pubblicazioni, performances, installazioni, mostre di mail art e copy art, etc. Sono invece citati tutti i prodotti che hanno fatto parte del catalogo TRAX. Il numero che contraddistingue ciascun prodotto o azione fa riferimento alla data di progettazione e/o edizione.

XXX

TRAX 0681 XACT

Serie di fotocopie a colori o in B&N con interventi manuali, formato UNIA4 (cm 21x29,7). Ogni modulo è composto da ventuno immagini di cm 5x5; particolari anatomici hard-core catalogati per argomento (organo sessuale femminile con vibratore, masturbazione, coito, ecc.), assemblabili in infinite combinazioni con altri moduli della serie. Ideazione e realizzazione di **Piermario Ciani** (01). I lavori di questa serie sono stati inviati in preferenza ad esposizioni di mail art; raramente riprodotti in catalogo!

0981 TRIXI

Confezione di patatine non commestibili con cassetta in omaggio, di cui sono stati realizzati soltanto alcuni prototipi. Ingredienti: polistirolo espanso, coloranti consentiti. Ideazione: P. Ciani. Confezione grafica: **Massimo Giacon** (03). "Fiori di plastica? All'inaugurazione della mostra qualcuno cercò di mangiare ("ncicciare") le pseudo-patatine di polistirolo che venivano distribuite insieme al cocktail blu". (Giorgio Placereani, *Perimmagine*, Dicembre 1981).

1081 VIETATO AI MINORI

Edizione consistente in un libretto di 28 pagine e cassetta C52 di contenuto porno-grafico: fumetto, collages, testi e vibrazioni orgasmiche ad opera di musicisti e artisti internazionali. Ideazione e mixaggio: P. Ciani e **Vittore Baroni** (02). Confezione sequestrata in Gran Bretagna.

Chronological index of products and events

N.B. - This list includes only a few examples of the many contributions by TRAX Units to publications, performances, installations, mail art and copy art exhibitions, etc. On the contrary, all the products that appeared in the TRAX catalogue are mentioned here. The number that goes together with each product or action refers to the date of ideation and/or edition.

TRAX 0681 XACT

Series of colour or B&W photocopies with manual interventions, size UNIA4 (cm 21x29,7). Each module consists of twenty images, size cm 5x5: hard-core anatomical details catalogued under different subjects (female sexual organ with vibrator, masturbation, copulation, etc.), that can be matched in infinite combinations with other modules of the series. Project and production by **Piermario Ciani** (01). The works in this series have been generally mailed out as contributions to mail art exhibitions, but have been seldom reproduced in the catalogue!



0981 TRIXI

Bag of unedible potato crisps with bonus cassette, only a few prototypes were produced. Ingredients: polystyrene, permitted dyes. Project: P. Ciani. Package design: **Massimo Giacon** (03). "Plastic flowers? At the vernissage of the exhibition someone tried to eat ("recycle") the pseudo-crisps in polystyrene that were handed out together with the blue cocktail". (Giorgio Placereani, *Perimmagine*, December 1981).



1081 VIETATO AI MINORI

Edition consisting of a 28 pages booklet and a C52 cassette with porno-graphic contents: a comic-story, collages, texts and orgasmic vibrations created by international musicians and artists. Project and mixage: P. Ciani and **Vittore Baroni** (02). This product was confiscated in the United Kingdom.

1281 TECHNODÉATH

Pacchetto natalizio in 150 copie numerate. La confezione in plastica dura contiene: una cassetta C50, un libretto di 28 pagine (special postumo sui Throbbing Gristle, poesie e grafiche catastrofiche), il racconto illustrato di M. Giacom "Sapore di sale — alla ricerca di Babbo Natale", cartolina e gadgets vari. Ideazione e mixaggio: P. Ciani e V. Baroni. Contributi sonori e visivi internazionali. "Morte in tiratura limitata — trovare le parole non è importante quanto lasciare un indizio — ripetizione di atteggiamenti — un'altra indecente violenza psicologica" (p. 3).



221281 TATATRAX

Comunicazione di P. Ciani a Ennio Chiggio, rimasta senza risposta.

190182 (senza titolo)

Lavoro verbo-visivo di P. Ciani pubblicato sulla fanzine *RockZero*. Colorxerox formato UNIA4.

310182 (s.t.)

Composizione sonora di P. Ciani, realizzata sotto l'azione di stupefacenti notizie dei mass media, riguardanti persone a cui era stato legato sentimentalmente. Il brano è stato pubblicato in 150 copie numerate da VEC (Olanda), nella cassetta dal titolo "Tching (the end)".

0282 HORRORBOX

Scatola contenente una cassetta C60 e 40 cartoline di argomento orrorifico, di cui alcune con interventi manuali degli autori. Partecipazioni internazionali, edizione limitata di 200 copie. Ideazione e mixaggio: V. Baroni e Daniele Ciullini (08). Sul lato A della cassetta il classico "Romero's living dead" degli Spirocheta Pergoli, sul lato B, fra le altre cose, la mini-opera di musica industriale "Gli ultimi cinque minuti di Pompei".

070282 TATATRAX - PERFORMANCE INFANTILE

Concerto-performance di M. Giacom con gli Spirocheta Pergoli (Alberto Mineo, Enrico Friso, Fabio Beltrame), all'interno della rassegna ferrarese "Energia 82 - Espansione Suono". "Energia mocciosa allo stato puro, il can fa bau, il gat fa miau, come è bella la palla, la posso mangiare?" (dal volantino dello spettacolo).

170282 KLONOCOPY ENERGY

Foto-fumetto realizzato con polaroids ritoccate da M. Giacom, su testo di V. Baroni. Versione rimasta inedita. La storia è stata ridisegnata in seguito ed inserita nel ciclo delle avventure di Traxman (vedi 0385). "In fondo, che importa chi vincerà lo Waving Award?"

210282 B. SIDES

Performance di Giancarlo Martina (04) con i B. Sides (Bruce, Spyke, Gian) a Ferrara, per "Energia 82 - Espansione Suono". Ospiti nella stessa serata P. Ciani, V. Baroni e M. Giacom. "Ehi ragazzi, che fiacca! Per fortuna ho qui a portata di mano le Pasticche Sinergetiche TRAX... provatele anche voi, non vegetate!" (dalla confezione delle "Pasticche TRAX", distribuite al pubblico presente).

0382 UNTITLED

Edizione in cento copie numerate di grafiche formato cartolina, contenute in un box di cartone. Circa cinquanta partecipanti da tutto il mondo, opere originali con interventi manuali. Senza titolo e senza tema conduttore. Organizzazione e assemblaggio: G. Martina.

1281 TECHNODÉATH

Christmas package in 150 numbered copies. Inside a rigid plastic box are contained: a C50 cassette, a 28 pages booklet (special posthumous essay on Throbbing Gristle, catastrophic poems and graphics), the illustrated tale by M. Giacom "A taste of salt — In search of Santa Claus", postcard and gadgets. Project and mixage: P. Ciani and V. Baroni. International audio and visual contributions. "Death in limited edition — to find the right words is not so important as to leave a clue — repetition of attitudes — another indecent psychological violence" (p. 3).

221281 TATATRAX

Message by P. Ciani to Ennio Chiggio, remained unanswered.

190182 (untitled)

Visual-verbal work by P. Ciani published in the fanzine *RockZero*. Colorxerox size UNIA4.

310182 (untitled)

Audio work by P. Ciani, composed under the action of stupefying news from the media, related to persons to whom he had been sentimentally bound. The piece was published in 150 numbered copies by VEC (Holland), in the cassette "Tching (the end)".

0282 HORRORBOX

Box including a C60 cassette and 40 postcards of horrific subject, some with manual interventions by the authors. International contributions, limited edition of 200 copies. Project and mixage: V. Baroni and Daniele Ciullini (08). Featuring on the A side of the cassette the classic "Romero's Living Dead" played by Spirocheta Pergoli, and on the B side the mini-opera of industrial music "The Last Five Minutes of Pompeii".

070282 TATATRAX - PERFORMANCE INFANTILE

Concert-performance by M. Giacom with Spirocheta Pergoli (Alberto Mineo, Enrico Friso, Fabio Beltrame), as part of a series of events held in Ferrara under the title "Energia 82 - Espansione Suono" (Energy 82 - Sound Expansion). "Pure childish energy, the dog bow-wows, the cat miaows, the ball is so nice, may I eat it?" (from the flyer of the show).

170282 KLONOCOPY ENERGY

Photographic comic-story created with retouched polaroids by M. Giacom, on a text by V. Baroni. Unpublished version. A remake of the same story, with colour drawings, was completed later as part of the adventures of Traxman (see 0385). "After all, who cares for whoever will win the Waving Award?"

210282 B. SIDES

Performance by Giancarlo Martina (04) with the B. Sides (Bruce, Spyke, Gian) in Ferrara, for the "Energia 82 - Espansione Suono" festival. Guests in the same night P. Ciani, V. Baroni and M. Giacom. "Hey, boys, what a dull night! Luckily I have here with me the TRAX Synergetic Pills... try one with me, do not vegetate!" (from the package of the "TRAX Pills" handed-out to the audience).

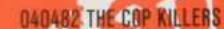
0382 UNTITLED

Edition in one hundred numbered copies of postcard-size graphics, sealed in a cardboard box. About fifty participants from around the globe, original works with manual interventions. Without a title and without a leading theme. Organization and assembling: G. Martina.



250382 XART
Film super8 della durata di 3'30" realizzato da P. Ciani con la
collaborazione di Cristina M. per il *Hipming Annual Film Festival*
1982 (Danimarca).

Autoritratti formato cartolina di artisti internazionali in 100
sovrcole numerate. Le brutte facce dei partecipanti filtrate dal
loro stesso narcisismo. Cinquanta opere originali, in parte con
interventi manuali, ideazione e assemblaggio di P. Ciani.



Fantacassetta di sessanta minuti in 100 copie numerate. Copertina di cm 20x20 con testi e grafiche allegati. Ideazione e realizzazioni di V. Baroni, con la collaborazione di D. Guigni e M.A. Phillips. Documenti sonori da un mondo futuro dove la violenza è una virtù e la creazione artistica è illegale. "Starsky and Hutch sono morti, noi, la brigata sorridente, combattiamo per la pace".

Cartolina in edizione di 100 copie, di V. Baroni: "Senza storia e senza testa (no tale and no head)" - un gioco di parole visivo.

Composizione sonora ideata e assemblata da P. Ciani per la
RAIuno, comprendente moduli delle Unità TRAX 01, 02, 03,
06 (Enrico Piva), 07 (Nocturnal Emissions), 10 (Ado), Radiotrasmes-
sa il 29 Aprile e il 5 Agosto 1982.

Omaggio a William S. Burroughs consistente in un libretto di 52 pagine e una cassetta C60. Grafiche, musiche e cut-ups di oltre cento artisti, poeti e musicisti internazionali. Ideazione e progetto finale di V. Baroni e D. Cullini. Edizione di 500 copie. di questo prodotto è stata stampata all'estero una versione pirata. 1. "Prendere la via per la Città della Notte Rossa. 2. Incominciare a respirare il vento del deserto. 3. Chi va verso il deserto va verso la tentazione". (p. 19).

Il materiale originale raccolto per il prodotto audiovisivo TRAX 1982 NOSTROSIA è stato oltre 200 lavoni formato UNIA4 e sy audio-transcritti, veni presentato in pubblico per la prima volta il 9 Giugno 1982, a Seandici, nell'ambito di una rassegna municipale promossa dall'Associazione GuardRail. La risposta venne replicata al Caffe-Voltare di Firenze, dal 5 al 12 Ottobre 1982, a cura di D. Ciumi.

Super8 film, total time 3'30", shot by P. Ciani with the assistance of Cristina M. for the Hjørring Annual Film Festival 1982 (Denmark).

Postcard-size selfportraits of international artists, in 100 numbered boxes. The ugly faces of the participants filtered by their own narcissism. Fifty original works, partly with manual interventions. Project and assembling by P. Ciani.

Sci-Fi sixty minutes concept-cassette, in 100 numbered copies. Package size cm 20x20 with texts and graphics enclosed. Project and mixage by V. Baroni, with the collaboration of D. Ciullini and M.A. Phillips. Sound documents from a future world where violence is a virtue and the artistic creation is illegal. "Starsky and Hutch are dead, we, the smiling brigade, fight for peace".

Audio work conceived and assembled by P. Cianfrini for national radio RAIuno, including modules by TRAX Units 01, 02, 03, 06 (Enrico Piva), 07 (Nocturnal Emissions), 10 (Ado). Broadcasted on April 29th and August 5th, 1982.

Homage to William S. Burroughs consisting of a 52 pages book and a C60 cassette. Graphic works, music and cut-ups from over one hundred international artists, musicians and poets. Project and final mixage by V. Baroni and D. Ciullini. Edition of 500 copies of this product a bootleg version was printed abroad! "1. Take the road to the City of the Red Night. 2. Start to breathe the desert wind. 3. Those who go towards the desert, go towards temptation" (p. 19)

The original material gathered for the audiovisual edition TRAX 0682 NOTTEROSSA, 200 works size UNIA4 and 30 audiocassettes, is exhibited for the first time in Scandinavia on June the 19th, 1982, as part of a multimedia festival organized by Associazione GuardRail. The show was reproduced at the Caffè Voltaire, in Firenze, from the 5th to the 12th of October 1982, under the care of D. Ciullini.



190682 FIRST CONVENTION

In occasione del compleanno dell'Unità 01, i diversi Traxmen si danno appuntamento a Bertoli (Ud) per dibattiti futili, spuntini a ripetizione, grasse risate, magri guadagni. Il tutto alla presenza di un folto gruppo di simpaticanti.

230682 TOURNEE STERILE

Missione fotografica segreta dell'Unità TRAX 06, Enrico Piva. La promessa documentazione finale non è mai pervenuta alle altre Unità.

250682 BA-TRAX RAID

Performance dei Nocturnal Emissions alla discoteca Hop-Frog di Viareggio. L'assalto sonoro è malamente registrato su videocassetta da V. Baroni.

0782 TRACCE

Serie di grafiche modulari formato UNIA4, in fotocopia a colori o B&N, realizzate con tecniche diverse da V. Baroni. Ciascuno dei 110 lavori, suddivisi in undici gruppi tematici, può esser combinato con altri moduli della serie per creare mosaici di diverse dimensioni. Gli originali sono stati esposti una prima volta al Centro Metro Media di Vancouver (Canada) dal 18 Aprile al 2 Maggio 1983, a cura di Gerald Jupiter-Larsen, quindi dal 17 al 30 Giugno 1984 a Tivoli, nell'ambito della rassegna "Dis-misure" curata da Italo Carrarini.

200782 I DON'T CARE

Contributo di P. Ciani all'operazione di mail art "Care 3", organizzata da Bart Boumans (Olanda): 100 autoritratti in xerox dell'autore.

0982 XTRA

Edizione su vinile di dieci composizioni sonore realizzate mediante interferenze incrociate a distanza. LP in tiratura di 1000 copie. Progetto, copertina e coordinamento di P. Ciani. Unità partecipanti: 01, 02, 03, 04, 05 (Martin Hall), 06, 07, 08, 09 (De Rezke), 10. "L'intuizione tecnologica spesso porta ad elaborare soluzioni talmente improbabili che una volta realizzate dimostrano una semplicità quasi sorprendente" (Gino Tozzini, *Rocknilla*, Febbraio 1983). "TRAX 0982 XTRA è un album comprendente 10 canzoni attuate in modo davvero singolare, che non trova (almeno per quanto ne so io) paragoni né nel passato, né nel presente" (Federico Guglielmi, *Mucchio Selvaggio*, Dicembre 1982). "Inutile cercarlo di spiegare (sic).

In Italia il gruppo di lavoro TRAX produce continuamente materiale incomprensibile, contorto e incasinato (Red Ronnie, *Tut-titutti*, 3 Aprile 1983).

1182 GREETINGS

Edizione di cento scatole numerate contenenti una cinquantina di opere formate cartolina, stampate e/o con interventi manuali: "saluti" artistici dai diversi angoli del pianeta. Organizzazione e assemblaggio di P. Ciani.

021182 (s.t.)

Partecipazione di P. Ciani ad un progetto di musica post-cagiana organizzato da Luca Miti e realizzato a Roma, Osimo e altre località. Invitato ad elaborare uno spartito originale, l'autore propone una sequenza di numeri desunti dalle operazioni TRAX fino al Novembre 1982.

051182 GAMMA THETAN

Partecipazione di V. Baroni alla Biennale di Parigi 1982, dove è invitato per la sezione Suono. La composizione modulare presentata, progressioni di stati d'animo in ventisei gradazioni di intensità, è una versione ampliata del brano omonimo contenuto nel LP XTRA. "0.05 l'idiozia regna, non importa, picchia pure".

1282 MINDVISION

Confezione in 150 copie numerate, contenente 23 immagini stereoscopiche realizzate da altrettanti autori internazionali. Acclusi speciali occhiali da ritagliare e montare: ginnastica per le pupille. Ideazione e realizzazione di V. Baroni.

011282 MASSIMO GIACON

Esposizione di disegni e fumetti realizzati da M. Giacon per TRAX, nella sala de "L'Officina" a Trieste. "Nasi a tubicino traforato o fluttuanti nell'aria come miniproboscidi, denti smisurati crocchianti in sorrisi diabolici, connotati corporei o di abbigliamento esasperati entro dinamiche sintesi grafiche dai netti stacchi bianco/neri..." (dal testo di presentazione alla mostra, di Maria Campitelli).

221282 (s.t.)

Partecipazione di P. Ciani a *Taccuino Apografo N. 5* con 210 fotografie colorate a mano: un disco di cartoncino da suonare con gli occhi.

180682 FIRST CONVENTION

On the occasion of the birthday of Unit 01, some Traxmen meet in Bertoli (Udine) for trifling discussions, frequent snacks, powerful laughs, weak earnings. All this happened in front of a large group of sympathizers.

230682 TOURNEE STERILE

Secret photographic mission by TRAX Unit 06, Enrico Piva. The promised final documentation was never forwarded to the other Units.

250682 BA-TRAX RAID

Performance by the Nocturnal Emissions at the Hop-Frog club in Viareggio. The sonic assault was badly recorded on video by V. Baroni.

0782 TRACCE

Series of modular graphics size UNIA4, in colour or B&W photocopies, created with mixed techniques by V. Baroni. Each of the 110 works, grouped under eleven different themes, may be combined with other modules of the series to form mosaics of varying dimensions. The original pieces were exhibited for the first time at Metro Media in Vancouver, Canada (April 18 - May 2, 1983), thanks to Gerald Jupiter-Larsen, then from the 17th to the 30th of June 1984 in Tivoli (Italy), as part of the collective show "Dis-misure", organized by Italo Carrarini.

200782 I DON'T CARE

Contribution of P. Ciani to the mail art publication "Care 3", gathered by Bart Boumans (Holland): 100 xerox selfportraits of the author.

0982 XTRA

Album with ten audio compositions recorded at distance through crossed interferences. LP record edition of 1000 copies. Project, cover and co-ordination by P. Ciani. With the participation of TRAX Units 01, 02, 03, 04, 05 (Martin Hall), 06, 07, 08, 09 (De Rezke), 10. "The technological intuition often leads to elaborate solutions so unlikely that once carried out demonstrate an almost amazing simplicity" (Gino Tozzini, *Rocknilla*, February 1983). "TRAX 0982 XTRA is an album including ten pieces recorded in a truly singular way, for which there is no comparison (as far as I know) neither in the

past, nor in the present" (Federico Guglielmi, *Mucchio Selvaggio*, December 1982). "It is useless to try to explain it. In Italy the TRAX group continuously produces obscure, contorted and chaotic material" (Red Ronnie, *Tut-titutti*, April 1983).

1182 GREETINGS

Edition of one hundred numbered boxes containing about fifty postcard-size works, printed and/or with manual interventions: art "greetings" from the different corners of the planet. Organization and assemblage by P. Ciani.

021182 (untitled)

Participation of P. Ciani to a project of post-Cagean music organized by Luca Miti and held in Rome, Osimo and other localities. Invited to prepare an original score, Ciani proposed a numerical sequence derived from the TRAX operations up to November 1982.

051182 GAMMA THETAN

Participation of V. Baroni to the 1982 edition of the Paris Biennale, where he was invited for the Sound section. This modular composition is an extended version of the piece with the same title included in the XTRA LP, presenting a progression of different states of mind in twenty-six degrees of intensity. "0.05 idiocy rules, never mind, hit as you like".

1282 MINDVISION

Package in 150 numbered copies, containing 23 stereoscopic images contributed by international authors. Also included a pair of special glasses to be cut and assembled: gymnastics for the eyes. Ideation and production by V. Baroni.

011282 MASSIMO GIACON

Exhibition of drawings and comics created by M. Giacon for TRAX, in the space of "L'Officina" in Trieste. "Noses similar to little perforated tubes, or fluctuating in the air like miniproboscids, enormous teeth chattering with devilish smiles, body shapes and dresses exasperated in dynamic graphic syntheses with sharp black/white cuts..." (from the introduction to the show, by Maria Campitelli).

221282 (untitled)

Participation of P. Ciani to *Taccuino Apografo N. 5* with 210 hand-coloured photocopies: a record of thin cardboard to be played with the eyes.

0183 CO.MIX

Concentrato di fumetti realizzato in cartella di sei tavole formato cm 35x50, con tiratura di cento copie numerate e firmate. Dnin, Bang, Aaaaah, Ratata, Boom, Fine. Ogni sonorità è ripetuta decine di volte, con sovrapposizioni cromatiche di frammenti ricavati da fumetti di largo consumo. Ideazione e realizzazione di P. Ciani per le edizioni Campanotto. TRAX 0183 CO.MIX 1 è la rivisitazione sonora dell'omonima cartella: un brano musicale della durata di 3'05", registrato alla Celesta Records da Maurizio Soranzo (synth), Hermes Ghirardini (percussioni), Ado Scaini (voce), P. Ciani (ideazione e mixaggio). Il brano è stato pubblicato dalla Xtract Records di Londra nel doppio album "Three Minute Symphony" (1984) e quindi ristampato nella compilation "Music from the dead zone - Vol. 1" (Dead Man's Curve, 1987), a cura di Dave Henderson. TRAX 0183 CO.MIX 2 è una variazione rumoristica del brano precedente, durata 4'17", registrato alla Celesta Records da Maurizio Soranzo (effetti vari), Ado + Ale + Daniele + Momi + Piermario (voci), P. Ciani (ideazione e mixaggio). Questa versione è stata pubblicata nel N. 2 della audio-rivista Area Condizionata, "La Voce" (1983), a cura di V. Baroni.

0383 OF POLAND

Strada di cartone in cento copie numerate, contenente 47 lavori formato cartolina di altrettanti autori e una cassetta con tredici composizioni sonore dedicate alla Polonia. Ideazione e organizzazione di G. Martina. La cassetta comprende la canzone-manifesto dei B. Sides "Tribuna Ludu".

260383 FUGA DAL PIANETA (TRA)X

Racconto fantascientifico di V. Baroni per la rivista *Pulsar* 27 (Marzo 1984, numero "mutante"). "Inseguito da tre mutanti giganti come maiali, 233 riesce per un soffio a raggiungere il nucleo del Centro Centrale 01, il disastroso viaggio era durato solo poche centinaia di metri".

200483 (untitled)

210 fotocopie colorate a mano da P. Ciani per un numero della rivista trimestrale dell'I.S.C.A. (associazione internazionale di copy-artists).

0583 MODULAR GEAR

Serie di accessori in plastica industriale ideati e prodotti in edizione limitata da V. Baroni e Maria Teresa Ronconi: borsa, cintura e orecchini assemblabili modularmente (ad esempio, gli orecchini diventano un orologio per la borsa). Lavorazione manuale, look hi-tech. Colori: nero, bianco, grigio.

0683 (s.l.)

Serie di grafiche formato cm 40x50. Fotografie di P. Ciani assemblate in collages da V. Baroni, quindi ritoccate da M. Giacomoni. Lavoro in progress rimasto inutilizzato.

180683 PARTY GEMELLARE

Evento organizzato da P. Ciani a Udine, in via Margherita 61. Performances di Nicola Frangione, Spirocheta Pergoli, Momi + Roberto Negro + Marco Sartorello, Ado + Xox + Cinzia + Niki + Gianmaria, Momi + Patrizia. Nell'invito era scritto: "sotto il segno dei Gemelli / prima che inizi l'estate / incolliamo le due metà dell'anno in un party unico". Rocce graffitate da M. Giacomoni, in omaggio ai nati sotto il segno dei Gemelli.

MODULAR

Adriano Bonari.

0183 CO.MIX

Concentrate of comics in a portfolio of six graphic works size cm 35x50, edition of 100 numbered and signed copies. Rrrring, Bang, Aaaaah, Ratata, Boom, The End. Each sonority is repeated many times, with chromatic superimpositions of fragments taken from popular comics magazines. Concept and realization by P. Ciani for Campanotto Editions. TRAX 0183 CO.MIX 1 is an audio rendition of the portfolio with the same title: a musical piece (3'05") recorded at Celesta Records by Maurizio Soranzo (synth), Hermes Ghirardini (percussions), Ado Scaini (voice), P. Ciani (ideation and mixage). The track was published by Xtract Records (London) in the double compilation album "Three Minute Symphony" (1984) and later reprinted in the LP "Music from the Dead Zone - Vol. 1" (Dead Man's Curve, 1987), both edited by Dave Henderson. TRAX 0183 CO.MIX 2 is a noisy variation of the precedent track (lasting 4'17"), recorded at Celesta Records by Maurizio Soranzo (various effects), Ado + Ale + Daniele + Momi + Piermario (voices), P. Ciani (ideation and mixage). This version appeared in the second issue of the audiomagazine *Area Condizionata*, "The Voice" (1983), edited by V. Baroni.

0383 OF POLAND

Cardboard box in one hundred numbered copies, containing postcard-size works by 47 authors and a tape with 13 sound pieces dedicated to Poland. Concept and organization by G. Martina. The cassette includes the song-manifesto by B. Sides "Tribuna Ludu".

260383 FUGA DAL PIANETA (TRA)X

Science-fictional short story by V. Baroni for the "mutant" issue of the magazine *Pulsar* 27 (March 1984). "Chased by mutant rats as big as pigs, 233 reached the portal of Central Unit 01 at the very last instant, the disastrous trip had been only a few hundred meters long..."

200483 (untitled)

210 photocopies hand-coloured by P. Ciani for an issue of the I.S.C.A. quarterly magazine (International Society of Copy Artists).

0583 MODULAR GEAR

Series of accessories in industrial plastic materials, designed and produced in limited edition by V. Baroni and Maria Teresa Ronconi: bag, belt and ear-rings for modular assemblage (e.g. the ear-rings become the bag decorations). Hand-made, with an hi-tech look. Colours: black, white, grey.

0683 (untitled)

Series of graphics size cm 40x50. Photos by P. Ciani, assembled in collages by V. Baroni, then retouched by M. Giacomoni. Work in progress, that remained inutilized.

180683 PARTY GEMELLARE

Event organized by P. Ciani in Udine, via Margherita 61. Performances by Nicola Frangione, Spirocheta Pergoli, Momi + Roberto Negro + Marco Sartorello, Ado + Xox + Cinzia + Niki + Gianmaria, Momi + Patrizia. In the invite was written: "under the sign of gemini / before the summer begins / let us glue together the two halves of the year into a unique party". Stones with graffiti by M. Giacomoni were offered as gifts to all those born under the sign of Gemini.



0783 TRIX

Serie di color-xerox realizzate da V. Baroni sovrapponendo diapositive a colori, manipolate con graffi, inchiostri e materiale organico. Ventiquattro immagini che danno vita a copie mai perfettamente identiche, ingannando la macchina fotocopiatrice. La serie è stata rielaborata in stampe fotografiche, esposte nel 1986 al Q.Bo di Bologna, a cura di Pierfrancesco Pacoda, e nel 1987 a Perugia, su invito di Serse Luigetti.

0883 CAMPO ESTIVO

Esposizione di grafiche modulari di alcune Unità TRAX a cura di V. Baroni, allestita dal 5 al 12 Agosto nella galleria "41" a Forte dei Marmi. 41 moduli di V. Baroni, P. Ciani, M. Giacom, Masami Akita (17) e S. Gustav Hagglund (23). Sonorizzazione e video dei Nocturnal Emissions.

150883 CORPS BRULANTS

Progetto grafico-concettuale di V. Baroni per una "doccia portatile", elaborato per la rivista *Data File* (Agosto 1983), pubblicata a Los Angeles da Richard Meade.

270883 COMLOTTO INTERNAZIONALE

Rassegna coordinata da Ado Scaini, nell'ambito della quale P. Ciani, in collaborazione con V. Baroni e G. Martina, organizza varie mostre ed eventi multimedia. Nella città-fortezza di Palmanova, migliaia di persone assistono nei giorni 27 e 28 Agosto ad una serie di concerti, performances e installazioni dislocate in quattro percorsi urbani. Le sezioni proposte da TRAX sono: *International TRAX*, esposizione di grafiche modulari delle Unità TRAX, a cura di V. Baroni; *Arte Postale*, installazione di mail art realizzata da V. Baroni; "Fresh concert for five electric fans", audio-performance di Daniele Pinni; concerti di Phremm, Detonazione e Die Form/Philippe Fichot; intervento grafico-ambientale di Anna Lombardi e mostra xerografica di Paolo Cantarutti; esibizione del gruppo di danza moderna Look'n'Roll; esposizione di color-xerox e performance di copy art ("Ritratto pubblico") di P. Ciani. Colonna sonora ufficiale della manifestazione sono i brani di TRAX 0983 ANTHEMS, presentati in anteprima.

280883 ABSTEMIOUS YOUTH

Brano rumoristico-enologico di V. Baroni, sotto lo pseudonimo Abstemious Youth, intitolato "No Wino". Bottiglie, bicchieri e partecipazione involontaria di Francesco Guccini. Il brano più grafico relativo è pubblicato nel N. 2 della audio-rivista francese *Sensationnel le Journal* (Illusion Production).

0983 ANTHEMS

Musici dei diversi continenti sono stati invitati a registrare una libera interpretazione del proprio inno nazionale. Il materiale raccolto è stato pubblicato in un LP e in una cassetta + libretto (TRAX 0983 ANTHEMS 2), per un totale di venti nazioni partecipanti. Ideazione di V. Baroni, coordinamento di V. Baroni e P. Ciani, copertina di M. Giacom. I partecipanti al progetto hanno inviato, unitamente alla composizione sonora, un contributo grafico originariamente destinato alla copertina dell'album: la serie di lavori è stata invece utilizzata per una edizione limitata di francobolli in fotocopia a colori. "Opere del genere non si prestano a critiche sul contenuto artistico, secondario rispetto alla singolarità dell'operazione" (Pierfrancesco Pacoda, *Per Lui*, Marzo 1984). "Da non perdere per i cacciatori di musica creativa" (Stefano Pistolini, *Fare Musica*, Gennaio 1984). "Il disco è particolarmente consigliato agli appassionati di Risiko" (Marco Broll, *Rockgarage*, Dicembre 1983).

0783 TRIX

Series of colorxerox works created by V. Baroni, superimposing slides that had been manipulated with scratches, inks and organic materials. Twentyfour slide sandwiches that give life to copies that are never exactly identical, cheating the photocopying machine. The series has been reworked into photographic prints, exhibited in 1984 at the Q.Bo club in Bologna, thanks to Pierfrancesco Pacoda, and in 1987 in Perugia, after an invite from Serse Luigetti.

0883 CAMPO ESTIVO

Exhibition of modular graphics by some TRAX Units, organized by V. Baroni for the gallery "41" in Forte dei Marmi (5-12 August 1983). 41 modules by V. Baroni, P. Ciani, M. Giacom, Masami Akita (17) and S. Gustav Hagglund (23). Sonorization and video by Nocturnal Emissions.

150883 CORPS BRULANTS

Conceptual-graphic project by V. Baroni for a "portable shower", elaborated for the magazine *Data File* (August 1983), published in Los Angeles by Richard Meade.

270883 COMLOTTO INTERNAZIONALE

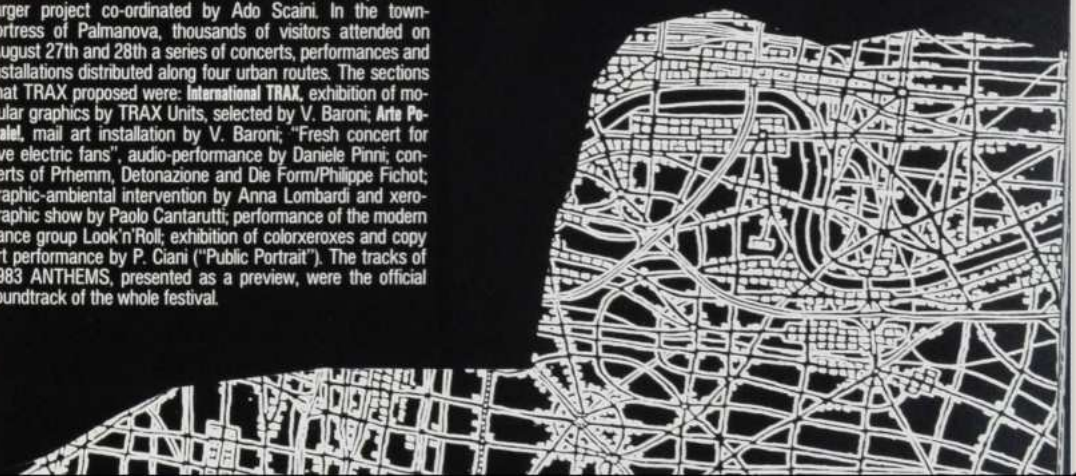
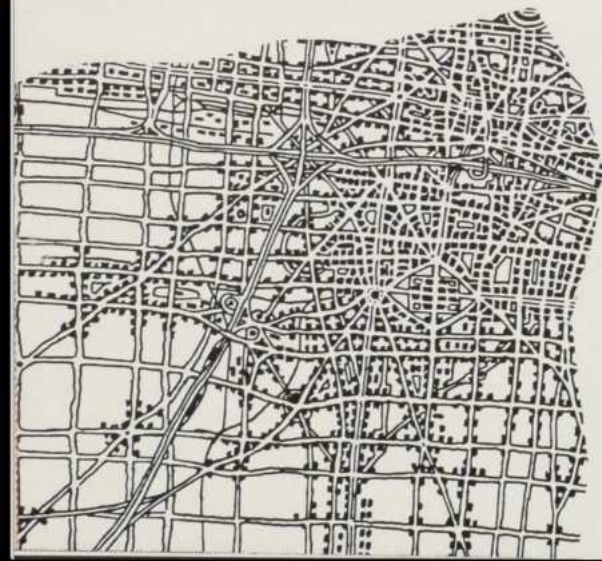
P. Ciani, in collaboration with V. Baroni and G. Martina, organized various exhibitions and multimedia events as part of a larger project co-ordinated by Ado Scaini. In the town-fortress of Palmanova, thousands of visitors attended on August 27th and 28th a series of concerts, performances and installations distributed along four urban routes. The sections that TRAX proposed were: *International TRAX*, exhibition of modular graphics by TRAX Units, selected by V. Baroni; *Arte Postale*, mail art installation by V. Baroni; "Fresh concert for five electric fans", audio-performance by Daniele Pinni; concerts of Phremm, Detonazione and Die Form/Philippe Fichot; graphic-ambiental intervention by Anna Lombardi and xerographic show by Paolo Cantarutti; performance of the modern dance group Look'n'Roll; exhibition of colorxeroxes and copy art performance by P. Ciani ("Public Portrait"). The tracks of 0983 ANTHEMS, presented as a preview, were the official soundtrack of the whole festival.

280883 ABSTEMIOUS YOUTH

Enological/noisy audiowork by V. Baroni, under the pseudonym Abstemious Youth, entitled "No Wino". With bottles, glasses and the involuntary participation of the folksinger Francesco Guccini. The piece with relative graphic was published in the second issue of the french audio-magazine *Sensationnel le Journal* (Illusion Production).

0983 ANTHEMS

Musicians of the different continents were invited to record a free version of their own national anthem. The material received was published in a LP and a cassette + booklet (TRAX 0983 ANTHEMS 2), for a total of twenty participating countries. Concept by V. Baroni, co-ordination by V. Baroni and P. Ciani, cover by M. Giacom. Together with the audio piece, the participants contributed a graphic work, originally intended for the cover of the album: these images were used instead for a limited edition sheet of colorxerox stamps. "Works like this do not lend themselves to criticism of the artistic content, that is secondary in comparison with the singularity of the operation" (Pierfrancesco Pacoda, *Per Lui*, March 1984). "Not to be missed by any avid seeker of creative music" (Stefano Pistolini, *Fare Musica*, January 1984). "This record is particularly recommended to the lovers of Risiko" (Marco Broll, *Rockgarage*, December 1983).



190983 AUDIOGAMES

Esposizione internazionale (e ascolto) di produzioni indipendenti su cassetta, curata da V. Baroni con materiali dell'archivio TRAX: dislocata a Genova nei locali della libreria Sileno e della Discheria Pink Moon dal 19 al 24 Settembre. Circa duecento prodotti non convenzionali: audio-riviste, poesia sonora, audio art, elettronica, rumori, etc. Collaborano all'allestimento Antonio Gallo, Alessandro Ricaldone e Carlo Romano.

1283 NON TUTTI AMANO IL DOLCE

Video-azione di P. Ciani e Daniele Pinini, con la collaborazione di Franco Riberto (computergraphics) e Daniela Rizzetto (costruzioni alimentari). Presentata il 11 Dicembre al Café Voltaire di Firenze e riproposta il 24 Giugno 1984 al teatrino della Villa Reale di Monza, per la rassegna "Audio Art". Montaggio di immagini rubate al televisore, con commento sonoro del disco TRAX 0983 ANTHEMS. Due performers mangiano la torta guardando il televisore mentre gli spettatori, a cui sono stati distribuiti posate e piatti con macchie rosso-sangue, ne mangiono a digiuno. "La geometria politica, assicura che la divisione, il puzzle, delle fette di mondo, di torta, abbia un arco di cerchio tangente al potere, una costruzione forzata dell'umano, in una logica unidirezionale" (D. Pinini). Contributo critico di Enzo di Grazia.



150484 THE TAPE AFTER

Composizione modulare realizzata da V. Baroni con suoni e voci di LXSS, D. Ciullini, Lisfrank, The Morandi Conspiracy, Lord W. Sonorizzazione per obitorio, durata complessiva 11'. Pubblicata integralmente nel N. 3/4 della audio-rivista *Sensational le Journal* (Illusion Production).

0584 HORSES IN LOVE

Fumetto in cinque tavole realizzato da S.G. Hagglund (disegni e collages) e V. Baroni (testo e mixaggio). Una storia d'amore narrata dallo scheletro in fiamme del cavallo di John Wayne. Utilizzato in esposizioni di moduli TRAX, ma mai pubblicato. "Amo i grandi spazi, l'aria aperta: il sesso, l'oscenità, i degenerati, questo tipo di cose non mi interessano" (John Ford).

190983 AUDIOGAMES

International exhibition (and hearing) of independent productions on audiocassette, organized by V. Baroni with materials from the TRAX archives: held in Genova, in the spaces of the Sileno bookshop and Pink Moon records-shop (19-24 September 1983). About 200 unconventional products: audio-magazines, sound poetry, audio art, electronics, noise-works, etc. With the collaboration of Antonio Gallo, Alessandro Ricaldone and Carlo Romano.

1283 NON TUTTI AMANO IL DOLCE

Video-action by P. Ciani and Daniele Pinini, with the help of Franco Riberto (computergraphics) and Daniela Rizzetto (food constructions). Presented the first of December at Café Voltaire in Firenze and repeated on June 24th, 1984, at the theatre of Villa Reale in Monza, as part of the festival "Audio Art". Montage of images stolen from the TV, with soundtrack from the album TRAX 0983 ANTHEMS. Two performers eat a cake looking into a TV-set while the audience, who received knives, forks and plates with blood-red stains, is obliged to fast. "The political geometry makes sure that the puzzle, the division into slices of the world, the cake, remains tangential to the power, a forced construction of the human, in a one-way logic" (D. Pinini). Critical contribution by Enzo di Grazia.

0184 GRAND TRAX

De-luxe box in a limited edition of one hundred numbered copies, containing ten graphic works size cm 31x31, a booklet of 52 pages, a C30 cassette ("The Last Mumau/Earobic Dance"), posters and gadgets. International contributions. Concept and audio-visual mixage by V. Baroni. The package represents at the same time the catalogue for the collective project "The Ear Show" and the final act of the acoustic mischiefs of Lieutenant Mumau (1980-1984). Enclosed a razor-blade Bolzano "Superflex", to imitate Van Gogh and Paul Getty III: "Keep Europe beautiful, get an ear-cut".

150484 THE TAPE AFTER

Modular composition assembled by V. Baroni with sounds and voices by LXSS, D. Ciullini, Lisfrank, The Morandi Conspiracy, Lord W. Sonorization for morgues, total time 11'. Integrally published in the N. 3/4 of the audio-magazine *Sensational le Journal* (Illusion Production).

0584 HORSES IN LOVE

Comics story in five pages by S.G. Hagglund (drawings and collages) and V. Baroni (text and mixage). A love story told by the flaming skeleton of John Wayne's horse. Utilized in exhibition of TRAX modules, but never published. "I love the big spaces, the open air: sex, obscenities, degenerates, this kind of things do not appeal to me" (John Ford).

0184 GRAND TRAX

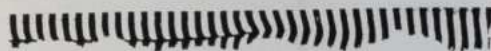
De-luxe box in a limited edition of one hundred numbered copies, containing ten graphic works size cm 31x31, a booklet of 52 pages, a C30 cassette ("The Last Mumau/Earobic Dance"), posters and gadgets. International contributions. Concept and audio-visual mixage by V. Baroni. The package represents at the same time the catalogue for the collective project "The Ear Show" and the final act of the acoustic mischiefs of Lieutenant Mumau (1980-1984). Enclosed a razor-blade Bolzano "Superflex", to imitate Van Gogh and Paul Getty III: "Keep Europe beautiful, get an ear-cut".





0684 (s.t.)

Serie di T-shirts ideate e realizzate da P. Ciani: pezzi unici dipinti a mano, con diverse versioni della dicitura TRAX. Prototipi multicolorati presentati nel Giugno 1985 al Fashion di Trieste, nell'ambito di una rassegna multimediale.



0784 FUZZI BUGSI TUMPA IL BONGO!

Mini-LP degli Spirocheta Pergoli, ovvero M. Giacom (voci e giocattoli), Alberto Mineo (chitarre e carabattole), Enrico Friso (tastiere e trappolini), ospite Giovanna Gulinello (voce). Copertina di M. Giacom e testi introduttivi di V. Baroni e Thomas Martinelli. Il disco è stato pubblicato, con la sponsorizzazione di Alter e ArciComics, come catalogo della esposizione "Nuvole Rotolanti", tenutasi alla Galleria Comunale di Arte Moderna di Forte dei Marmi dal 30 Giugno al 31 Luglio 1984. La mostra, una approfondita documentazione delle interferenze sonore e grafiche fra fumetti e musica rock, è stata ideata e realizzata da V. Baroni, T. Martinelli, Francesco Maremmanni e Marco Toni: i materiali sono stati in parte proposti nell'ambito dell'Independent Music Meeting di Firenze (Luglio 1984) e successivamente a Umbertide (Perugia), per la rassegna Rockin' Umbria. Alcuni giudizi della critica, a proposito del disco degli Spirocheta Pergoli: "Notevole per la sua carica ironica e intelligentemente smitizzante" (Alessandro Calovolo, *Rockinilla*, Luglio 1984); "una musica che richiama la disneyana danza degli scheletri e il cinema di Tobe Hooper" (Ro. Ch., *L'Unità*, 29 Giugno 1984); "È come se i Residents avessero vinto l'ultima edizione dello Zecchino d'Oro" (P. Pacoda, *Frigidaire*, Ottobre 1984).

160784 (s.t.)

Composizione sonora commissionata da Nicola Frangione per il disco "Italic Environments", edito in 1000 copie numerate dal committente. P. Ciani ha assunto la direzione dei lavori, mescolando i rumori della stazione centrale di Milano, la voce di Rocco Agostino, la batteria di Massimo Nicoletti e il sax di Bruno Romani, con l'assistenza tecnica di Willy Gibson.

0884 TOOTH & NAIL

Gusto-cassetta C30 in edizione limitata: la confezione comprende una dentiera di zuccheri, una cartolina a colori di P. Ciani, testi di F. Guglielmi e D. Henderson. Lo spazio sonoro è diviso fra quattro gruppi: Last Few Days, Etant Donnes, Bi Nostalgia e Ptoze. Ideazione e mixaggio di V. Baroni.

0684 (untitled)

Series of T-shirts ideated and produced by P. Ciani: unique hand-painted pieces with different versions of the TRAX logo. Multicoloured prototypes were presented in June 1985 at the club Fashion in Trieste, as part of a multimedia event.

0784 FUZZI BUGSI TUMPA IL BONGO!

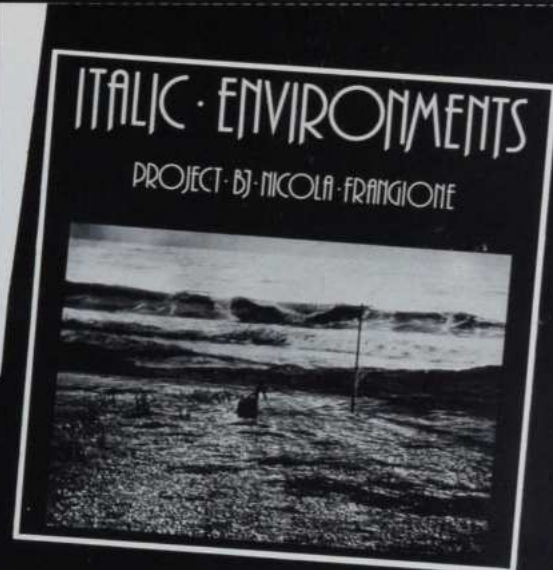
Mini-LP by Spirocheta Pergoli, or Massimo Giacom (voices and toys), Alberto Mineo (guitars and trifles), Enrico Friso (keyboards and traps), with guest Giovanna Gulinello (voice). Cover by M. Giacom and introductive texts by V. Baroni and Thomas Martinelli. The record was published, with the sponsorship of the magazine Alter and of the association ArciComics, as a catalogue to the show "Nuvole Rotolanti" ("Rolling Balloons"), held at the Modern Art Museum of the town of Forte dei Marmi from June 30 to July 31, 1984. The exhibition, an extensive documentation of audio and visual interferences between comics and rock music, was ideated and put together by V. Baroni, T. Martinelli, Francesco Maremmanni and Marco Toni. Part of the show was presented also in Firenze at the First Independent Music Meeting (July 1984) and later in Umbertide (Perugia) for the festival "Rockin' Umbria". Some comments of the press, about the record by Spirocheta Pergoli: "remarkable for its verve, ironical and intelligently demythicizing" (Alessandro Calovolo, *Rockinilla*, July 1984); "a music that reminds me of Disney's dance of the skeletons and of the cinema of Tobe Hooper" (Ro. Ch., *L'Unità*, June 29, 1984); "it is as if the Residents had won the latest edition of the Zecchino d'Oro (a popular song contest for children, NDR)" (P. Pacoda, *Frigidaire*, October 1984).

160784 (untitled)

Audio composition requested by Nicola Frangione for the album "Italic Environments", that he published in 1000 numbered copies. P. Ciani directed the works, mixing the sounds of the central railway station in Milano, the voice of Rocco Agostino, the drums of Massimo Nicoletti and the sax of Bruno Romani, with the technical assistance of Willy Gibson.

0884 TOOTH & NAIL

C30 "gusto-cassette" in limited edition: the package includes a sugar denture, a colour postcard by P. Ciani, texts by F. Guglielmi and D. Henderson. The tape is divided among four groups: Last Few Days, Etant Donnes, Bi Nostalgia and Ptoze. Concept and mixage by V. Baroni.





0185 PSICOFONIE

Cassetta C45 di V. Baroni, in edizione di 200 copie con libretto di 20 pagine allegato. Esperimenti di trasmissione poetica dall'oltretomba, quattordici brani diligentemente di tre minuti ciascuno, registrati e mixati in perfetta solitudine dall'autore. I testi sono parzialmente in inglese e italiano, ma perlopiù incomprensibili. La cassetta non contiene musica.

010285 (s.t.)

Partecipazione con campioni delle produzioni audio-visive TRAX alla serata multimediale "La febbre dell'oro", svoltasi alla discoteca Manila di Campi Bisenzio (Firenze).

0385 TRAXMAN

Ha inizio sul primo numero della rivista **Frizzer** (Primo Carnera Editore, Marzo 1985) la pubblicazione dell'epopea fumettistica "Traxman", disegni di M. Giacon su testi di V. Baroni. Le avventure di Traxman contengono riferimenti più o meno nascosti a tutte le principali Unità TRAX: la storia utilizza e ricicla tropi narrativi di diversi generi popolari (fantascienza, poliziesco, horror, fumetto, etc.). Le puntate successive appaiono su **Frizzer** N. 2 e sui numeri 1, 2, 3, 4-5, 8 di **Tempi Supplementari** (Primo Carnera), con conclusione nel Maggio 1986. La versione finale di "Traxman", in tavole a colori, è stata preceduta da una parziale stesura in B&N, in parte già pubblicata da TRAX all'interno di cataloghi e opuscoli promozionali. Altri fumetti di M. Giacon e V. Baroni sono apparsi su **Rockerilla** e **Frigidaire**.

0485 SANGUE MISTO

Esposizione di copy art di V. Baroni al Caffè Voltaire di Firenze, dal 12 al 19 Aprile. Serie di 24 lavori formato cm 40x50, ispirati a crimini o criminali famosi (Lennon, Manson, Sutcliffe, il Mostro di Firenze...). "Il bagno di sangue è fastidioso, ma serve per non dimenticare che stiamo solo giocando a guardare immagini alle pareti". L'intera serie di lavori è stata stampata nel 1986 sul N. 7 di **Xerolage** ("Sangue Misto/Mixed Blood"), collana di monografie sulla copy art curata da Miekal And (Xerox editions, Usa).

0685 (s.t.)

A cura di V. Baroni viene realizzato un quantitativo limitato di T-shirts con il logo TRAX disegnato da M. Giacon (usate a scopo promozionale). Vengono inoltre prodotte una decina di copie del timbro con lo stesso logo, inviate in omaggio ad altrettante Unità TRAX.



0185 PSICOFONIE

C45 cassette by V. Baroni, edition of 200 copies with 20 pages booklet. Experiments of poetic transmission from the hereafter, fourteen tracks each one diligently of three minutes, recorded and mixed in perfect solitude by the author. Texts are partly in english and partly in italian, with a remarkable amount of mumbo jumbo. No music involved.

010285 (untitled)

Participation with samples of TRAX audiovisual productions to the multimedial night "La febbre dell'oro" ("Gold fever"), held at the club Manila in Campi Bisenzio (Firenze).

0385 TRAXMAN

In the first issue of the magazine **Frizzer** (Primo Carnera Editions, March 1985) begins the comics epic "Traxman", drawings by M. Giacon on texts by V. Baroni. The adventures of Traxman contain more or less hidden references to all the principal TRAX Units: the plot employs and recycles fictional stereotypes of different popular genres (science fiction, thriller, horror, comics, etc.). The following chapters appear on **Frizzer** n. 2 and in the issues 1, 2, 3, 4-5, 8 of **Tempi Supplementari** (Primo Carnera), ending in May 1986. The final colour version of "Traxman" was preceded by a partial draft in B&W, published by TRAX inside catalogues and promotional booklets. Other comics by M. Giacon and V. Baroni appeared in **Rockerilla** and **Frigidaire**.

0485 SANGUE MISTO

Copy art exhibition by V. Baroni at the Caffè Voltaire in Firenze, from the 12th to the 19th of April. Series of 24 works, size cm 40x50, inspired by famous crimes or criminals (Lennon, Manson, Sutcliffe, the Monster of Florence...). "The bloodbath may be annoying, but reminds you that we are only playing at watching images on the wall". The entire series was published in 1986 as issue N. 7 of **Xerolage** ("Sangue Misto/Mixed Blood"), a collection of copy art monographies edited by Miekal And (Xerox editions, USA).



0685 (untitled)

V. Baroni produced a limited number of T-shirts with the TRAX logo drawn by M. Giacon (used for promotion only), and ten copies of a rubberstamp with the same logo, mailed as gift to ten TRAX Units.

0785 DEFILÉ ELETTROSTATICO

Cartella che inaugura la collana TRAX UNIA4, espressamente dedicata alla copy art e coordinata da P. Ciani. Contiene xerografie originali di 38 autori di differenti nazionalità. Edizione di 100 copie numerate. Ogni autore ha fotocopiato e rielaborato creativamente un indumento personale: camicie, giacche, fazzoletti, guanti, mutande... Il materiale è stato esposto per la prima volta all'interno della mostra XEROGRAPHICA (vedi 0885).

130785 A MOLEST PROPOSAL

250 fotocopie di V. Baroni per un numero della rivista trimestrale dell'I.S.C.A. (USA), dedicato alla statua della libertà: il progetto prevede la ricostruzione della statua in forma di rospo spiacciato.

0885 XEROGRAPHICA

Mostra internazionale di copy art, a cura di V. Baroni, P. Ciani e Pierluigi Vannozzi, allestita alla Galleria Comunale di Arte Moderna di Forte dei Marmi dal 1° al 30 Agosto. Opere degli statunitensi Aitken, Cleveland, Gaglione, Hagglund, Higgins III, Rockola, Torchia, e degli italiani Armellini, Ciani, Gioco, Spazio, Vannozzi. Inoltre, documentazione del progetto collettivo Mohammed, ideato da Plinio Mesciulam, e presentazione della prima cartella della serie TRAX UNIA4. Il catalogo della esposizione è stato pubblicato da Campanotto Editore: 44 pagine con illustrazioni in B&N e colori, testi di V. Baroni, Christian Rigal, P. Vannozzi, M. Campitelli, E. Di Grazia. La mostra è stata riproposta nel Giugno 1986 al Mulin di Marchet, vicino Udine, nel corso della terza edizione di "Gnos Furlanis", quindi dal 3 al 14 Dicembre 1986 all'Onirica di Parma. "Questi operatori hanno ormai un grado di specializzazione incredibile, e usano la copy art all'interno di operazioni estetiche complete e raffinate" (Ela Caroli, L'Unità, 14 Agosto 1985).

1085 NEOIST GHOSTS

Confezione audiovisiva in 150 copie non numerate, comprende alcune xerografie di V. Baroni, una copia della rivista Neoista Smile, una cassetta C30 e sei "ghostcards". Un lato della cassetta è dedicato al 9° Festival Neoista, svoltosi a Ponte Nossola (Bergamo) dal primo al 6 Giugno 1985. Il secondo lato tenta di documentare voci e materializzazioni dall'aldilà. Contributi grafici e sonori internazionali. Ideazione e mixaggio di V. Baroni. "Il R'n'R non morirà mai! E se dovesse morire, noi registreremo i morti!"



081085 PARAPSIKOLOGIA E NUOVE RICERCHE MUSICALI

Comunicazione pre-registrata di V. Baroni alla seconda edizione dell'Independent Music Meeting di Firenze, trasmessa al Salt Peanuts nell'ambito di una serie di incontri a tema con giornalisti musicali. Un'avventura del detective psichico Alix Crow alle prese con la misteriosa Psychedelic Brotherhood, sottofondo musicale dei DDAA, durata complessiva 12': fischi e applausi nella sala buia. "Il rock è diventato un amore necrofilo per statue di zucchero da festa messicana, una chiesa vuota dove Pete Seeger continua a cantare per gli affamati senza ricevere nominations".

0785 DEFILÉ ELETTROSTATICO

Portfolio that inaugurates the TRAX UNIA4 collection, coordinated by P. Ciani and expressly devoted to copy art. Contained are original xerographies by 38 authors of different nationalities. Edition of 100 numbered copies. Each author photocopied and elaborated creatively a personal garment: shirts, jackets, handkerchiefs, gloves, panties... The works were exhibited for the first time in the show XEROGRAPHICA (see 0885).



130785 A MOLEST PROPOSAL

250 photocopies by V. Baroni for an issue of the I.S.C.A. Quarterly magazine (USA), on the theme of the Statue of Liberty: the work proposes the reconstruction of the statue in the shape of a squashed toad.

0885 XEROGRAPHICA

International copy art show, organized by V. Baroni, P. Ciani and Pierluigi Vannozzi, held in the Modern Art Museum of the town of Forte dei Marmi (August 1-30). Works by US-artists Aitken, Cleveland, Gaglione, Hagglund, Higgins III, Rockola, Torchia, and of the Italian artists Armellini, Ciani, Gioco, Spazio, Vannozzi. Also shown a documentation of the collective project Mohammed, created by Plinio Mesciulam, and the first portfolio of the collection TRAX UNIA4. The catalogue of the show was published by Campanotto Editore: 44 pages with colour and B&W illustrations, texts by V. Baroni, Christian Rigal, P. Vannozzi, M. Campitelli, E. Di Grazia. The exhibition was repropose in June 1986 at the Mulin di Marchet, near Udine, for the third edition of "Gnos Furlanis", then from the 3rd to the 14th of December 1986 at the Onirica club in Parma. "These operators have reached a surprising degree of specialization, and use copy art inside complete and refined aesthetic projects" (Ela Caroli, L'Unità, August 14, 1985).

1085 NEOIST GHOSTS

Audiovisual package in 150 un-numbered copies, includes some xerographies by V. Baroni, a copy of the Neoist magazine Smile, a C30 cassette and six "ghostcards". One side of the cassette is devoted to the 9th Neoist festival, held in Ponte Nossola (Bergamo) from the first to the 6th of June 1985. The second side tries to document voices and materializations from the afterlife. International graphic and audio contributions. Concept and mixage by V. Baroni. "R'n'R will never die! And if it dies, we'll record the dead!"

081085 PARAPSIKOLOGIA E NUOVE RICERCHE MUSICALI

Pre-recorded communication by V. Baroni at the second edition of the Independent Music Meeting of Firenze, transmitted at the Salt Peanuts club as part of a series of conversations with music journalists. An adventure of the psychic detective Alix Crow, confronted by the mysterious Psychedelic Brotherhood. Music background by DDAA, total time 12': whistles and applause in the darkened hall. "Rock has become similar to a necrophiliac love for Mexican carnival statuettes made of sugar, an empty church where Pete Seeger keeps singing for the starving without receiving nominations".

1185 PIERMARIO CIANI

Prima cartella monografica della collana UNIA4: dieci lavori di P. Ciani dal titolo "Graffiti da tavolo", edizione di trenta copie numerate e firmate, testo introduttivo di V. Baroni. "Per non rovinare il piano di lavoro ho messo un cartoncino bianco sopra la scrivania. Poco a poco, mentre parlo al telefono o sono assorto nei miei pensieri, il cartoncino bianco si è riempito di segni, timbri, appunti, messaggi, macchie e forme geometriche".

1285 TACCUINO APOGRAFO 13

Cartella in 100 esemplari della serie UNIA4, contenente undici xerografie di Giuseppe Denti e Chiuchio-Baraldi. "La loro è una ricerca puramente visiva che punta su scarti cromatici molto contenuti, ottenuti comunque in sede elettrostatica, non con aggiunte manuali come oggi in molti casi si usa fare" (dalla presentazione di Maria Campitelli).

0186 PIERLUIGI VANNOZZI

Cartella della serie UNIA4 contenente cinque colorxerox di P. Vannozzi, tirate in sole cinque copie. Rivistazioni tecnologiche di famose opere d'arte (fotocopie d'"autore"), con testo introduttivo di M. Campitelli: "l'immagine traballa, si sfalda, scossa da uno scisma violento che la fa rispuntare in un luogo diverso, ammantata di rinnovate seduzioni cromatiche".

170186 HOME MOVIES

In occasione del suo 30° compleanno, V. Baroni realizza un montaggio di suoi vecchi films ed esperimenti in super8 (girati dall'età di dodici anni) e li riversa in videocassetta. Il programma, della durata di un'ora, ha una colonna sonora nostalgico-rumorista dello stesso autore ed è contenuto in un box con libretto di 16 pagine. Il materiale visivo comprende re-makes casalinghi dei films "Nosteratu", "Cime tempestose" e "I delitti della Rue Morgue", girati nei primi anni 70. "La videodittatura quotidiana ci ha assuefatti al punto che riescono a scuoterci dal torpore solamente quelle rare immagini incredibilmente belle o incommensurabilmente triviali". Un omaggio alle più pure trash-movies.

0286 MAURO TREBBI

Per UNIA4, 30 cartelle di M. Trebbi contenenti ciascuna cinque "Frammenti di archeologia industriale" e una presentazione di M. Campitelli: "da queste immagini così elaborate e distorte emana ancora la triste sensazione di faticenza e di abbandono".

0386 VALERIA CESANELLI

Ancora UNIA4 (è una serie, no?): aerei di carta fotocopati su

carta da V. Cesanelli. Cinque voli immaginari, replicati 30 volte, testo introduttivo dell'instancabile Maria Campitelli.

0486 REMO CORTEGGIANI

Dieci cartelle per UNIA4, ciascuna con cinque elaborazioni xerografiche di R. Corteggiani e una presentazione di Enzo Di Grazia.

0586 PAOLO CANTARUTTI

"Bicicletta orologio pistola forbici molla conchiglia foglia plastica lana carta verde azzurro oro... mare": poesia minimale elettrostatica di P. Cantarutti in 5 fogli tirati in 30 esemplari, per UNIA4.

0686 DEFILÉ ELETTROSTATICO 2

Seconda cartella internazionale di TRAX UNIA4: a un anno di distanza dal primo "défilé", 14 autori mettono in mostra il proprio guardaroba. 100 copie numerate.

140686 COPYING TOYS

"Azione per fotocopiatrice, giocattoli, suono e polaroid" di Alessandro Cadamuro, al Mulin di Marchet (Udine), nell'ambito della rassegna "Gnos Furlanis". Michela Camatta al clarinetto, supervisione di P. Ciani.

0786 DANIELE SASSON

Un viaggio in 5 xerocopie, ripetuto 30 volte per UNIA4, accompagnato da un testo di M. Campitelli: "Viaggiare vuol dire sognare, cambiar pelle, coltivare illusioni, spalancare la porta del nomadismo che s'annida in noi, anche se compresso da mille convenzioni e convenienze".

240786 LICANTROPIA CULTU(R)ALE

Intervento di V. Baroni, mediante diffusione di opuscolo pieghevole, alla rassegna "Ululati dell'Underground", organizzata da Tommy Fanzinato al Parterre di Firenze dal 24 al 27 Luglio (1° Fan Club & Fanzine Meeting). "Grrrrr Auuuuuuhhhh! Woouooh Sputt! Bleah Woo! Grrrrr...".

0886 VITTORE BARONI

Per la serie UNIA4 l'autore riprende e perfeziona l'idea degli "ectoplasmi elettrostatici" (vedi 1085). Le materializzazioni spiritiche si ripetono per 30 volte in 5 xerografie variamente colorate. Introduce un ampio testo di Sandro Bergamo: "Il rito è compiuto. Verso nuovi riti?".

1185 PIERMARIO CIANI

First monographic portfolio in the UNIA4 collection: ten works by P. Ciani entitled "Graffiti da tavolo" ("Table graffiti"), edition of 30 numbered and signed copies, introductive text by V. Baroni. "To prevent damaging my working-table, I put a white cardboard over my desk. Little by little, while I was phoning or absorbed in my thoughts, the cardboard became covered with signs, rubberstamps, notes, messages, stains and geometrical shapes".

1285 TACCUINO APOGRAFO 13

Portfolio in 100 copies for the UNIA4 collection, containing eleven xerographies by Giuseppe Denti and Chiuchio-Baraldi. "Their purely visual research is directed towards minimal chromatic disparities, obtained anyway through electrostatic techniques, and not with manual interventions like it is often the case today" (from the text by M. Campitelli).

0186 PIERLUIGI VANNOZZI

Portfolio in the UNIA4 series with five colorxeroxes by P. Vannozzi, edition of only five copies. Technological revisitation of famous art masterpieces ("author's copies"), with an introductory essay by M. Campitelli: "the image totters, flakes off, shaken by a violent scism that makes it reappear in a different place, mantled with new chromatic seductions".

170186 HOME MOVIES

On the occasion of his 30th birthday, V. Baroni cuts a montage of his old super8 films and experiments (shot since the age of twelve) and transfers them onto video. The programme, total time 60 minutes, has a noisy/nostalgic original soundtrack by the author and is contained in a box with 16 pages booklet. The visual material includes home-made remakes of the films "Nosteratu", "Wuthering Heights" and "The Murders of the Rue Morgue", shot in the early 70s. "The daily videodictatorship addicted ourselves to the point where the only images that may wake us from our torpor are those incredibly beautiful or incommensurably trivial". An homage to the purest trash-movies.

0286 MAURO TREBBI

For UNIA4, 30 portfolios by M. Trebbi, each one containing five "fragments of industrial archaeology" and an introduction by M. Campitelli: "from these images so elaborated and distorted still emanates the sad feeling of something crumbled and abandoned".

0386 VALERIA CESANELLI

More UNIA4 (it's a series, ain't it?): paper airplanes photoco-

ped on paper by V. Cesanelli. Five imaginary flights, repeated 30 times, with introductive essay by the indefatigable M. Campitelli.

0486 REMO CORTEGGIANI

Ten portfolios for UNIA4, each one with five xerographic works by R. Corteggiani and an introduction by Enzo Di Grazia.

0586 PAOLO CANTARUTTI

"Bicycle watch gun scissors spring shell leaf plastic wool paper green blue gold... sea": minimalist poem by P. Cantarutti, in the form of five electrographs. Printed in 30 copies, for UNIA4.

0686 DEFILÉ ELETTROSTATICO 2

Second international collection of TRAX UNIA4: one year after the first "fashion-show", 14 authors expose their wardrobe. 100 numbered copies.

140686 COPYING TOYS

"Action for photocopier, toys, sound and polaroid" by Alessandro Cadamuro, at the Mulin di Marchet (Udine), as part of the festival "Gnos Furlanis". Clarinet played by Michela Camatta, supervision by P. Ciani.

0786 DANIELE SASSON

A journey in 5 xerocopies, repeated 30 times for UNIA4, with a text by M. Campitelli: "To travel is to dream, to change skin, to cultivate illusions, to throw open the door of the nomadism that lives inside of ourselves, even if compressed by a thousand conventions and conveniences".

240786 LICANTROPIA CULTU(R)ALE

Intervention by V. Baroni, through the diffusion of leaflets, at the meeting "Ululati dell'Underground" ("Howling of the Underground"), organized by Tommy Fanzinato at the Parterre in Florence, from the 24th to the 27th of July (1st Fan Club & Fanzine Meeting). "Grrrrr Auuuuuuhhhh! Woouooh Sputt! Bleah Woo! Grrrrr...".

0886 VITTORE BARONI

For the collection UNIA4, the author resumed and improved the idea of "electrostatic ectoplasms" (see 1085). The spiritualistic materializations reveal themselves 30 times, in 5 xerographies of different colours. Introduces a comprehensive text by Sandro Bergamo: "The rite is accomplished. Towards new rites?".

0986 GLAUCO DI SACCO

Sette shockanti fotocopie di G. Di Sacco, un indice riassuntivo e un testo di V. Baroni. Il tutto ripetuto 30 volte per UNIA4. "La contrapposizione di autoritratti e citazioni dai mass media è la rappresentazione simbolica del rapporto uomo-tecnologia, individuo-establishment, un tema vissuto ed esplorato nei suoi aspetti più oppressivi e alienanti".

1086 AMERICAN SIZE

Un piccolo compromesso per permettere anche ad autori americani (dove il formato standard delle fotocopie è diverso dal nostro) di partecipare ad una cartella di UNIA4. Una ventina di autori perlopiù statunitensi presentano xerografie originali tirate in 100 copie. Frontespizio di P. Ciani.

231086 THE BRAIN FACTORY

Un agile libretto di 44 pagine, con cut-ups poetici e visuali di autori internazionali. Ideazione, mixaggio e testo introduttivo di V. Baroni. Edizione di 300 copie con reliquia allegata. Un omaggio postumo a Brion Gysin.

1186 RICORDANDO MAN RAY

Quarta antologica di UNIA4. 28 autori internazionali si producono in un omaggio xerografico a Man Ray, un artista che in gioventù avrebbe sicuramente adoperato la fotocopiatrice, se qualcuno l'avesse inventata prima. 100 copie numerate.

1286 ALESSANDRO CADAMURO

14 xerografie in edizione di 30 copie, sul tema "Copying Toys": giocattoli, foto e ricordi d'infanzia, fra il turpe e l'idilliaco. UNIA4.

0187 MARCELLO PECCHIOLI

"Dimenticare Venezia": cinque xerografie originali in 30 copie numerate. Paesaggi esotici e cartoline turistiche graffiate e reinventate.



Pierluigi Vanzetti

0287 F/EAR THIS!

Due LPs e un libretto sul tema della paura, con contributi sonori e visivi di musicisti internazionali. Il progetto è stato coordinato da Marco Pandin e prodotto da P.E.A.C.E., unione di etichette discografiche italiane alternative e indipendenti (Blu Bus, Catfood Press, Particolare Music, Rockgarage, Trax, Ut/Comunicazioni). V. Baroni ha suggerito il titolo dell'operazione e realizzato il mixaggio visivo del libretto allegato, utilizzando anche materiali dell'archivio TRAX. Il tutto a sostegno di A/Rivista Anarchica.

0387 FOR VIDEO

Pannello gigante in xerografia di V. Baroni. Inserendo la testa nell'apposito foro si può ottenere una gustosa foto ricordo con un apparecchio TV fracassato sul cranio. Utilizzato alla prima edizione di ArezzoWave, 19-22 Marzo.

0986 GLAUCO DI SACCO

Seven shocking photocopies by G. Di Sacco, a summary, and a text by V. Baroni. All this repeated 30 times for UNIA4. "the contraposition of selfportraits and quotations from the mass media is the symbolic representation of the relationship between man and technology, individual and establishment, a theme lived and explored in its more oppressive and alienating aspects".

1086 AMERICAN SIZE

A little compromise to permit also to American authors (where the standard size of photocopies is different from the European) to participate in a portfolio of UNIA4. About twenty artists, mostly from the United States, present original xerographies printed in 100 copies. Title-page by P. Ciani.



Carole van Holstmaath

231086 THE BRAIN FACTORY

A small 44 pages booklet, with poetic cut-ups and visuals by many international authors. Concept, mixage and editorial by V. Baroni. Edition of 300 copies with relic enclosed. A posthumous homage to Brion Gysin.

1186 RICORDANDO MAN RAY

Fourth anthology of UNIA4. 28 international authors produced xerographic hommages to Man Ray, an artist that would have certainly used the photocopy in his youth, if someone had invented it earlier. 100 numbered copies.

1286 ALESSANDRO CADAMURO

14 xerographies in an edition of 30 copies, on the theme of "Copying Toys": playthings, photos and memories of early childhood, between the vile and the idyllic. UNIA4.

0187 MARCELLO PECCHIOLI

"Dimenticare Venezia" ("Forget Venice"): five original xerographies in 30 numbered copies. Exotic landscapes and tourist postcards scratched and reinvented.

0287 F/EAR THIS!

Two LPs and a booklet on the theme of fear, with audio and visual contributions of international musicians. The project was co-ordinated by Marco Pandin and produced by P.E.A.C.E., a pool of independent and alternative Italian labels (Blu Bus, Catfood Press, Particolare Music, Rockgarage, Trax, Ut/Comunicazioni). V. Baroni suggested the title of the compilation and mixed the visuals and texts of the booklet, including some materials from the TRAX archives. The whole operation was a benefit in support of the magazine A/Rivista Anarchica.

0387 FOR VIDEO

Giant xerographic panel by V. Baroni. Inserting the head in the apposite hole, a savoury photo-souvenir with a TV-set smashed over the skull may be obtained. Utilized at the first edition of "ArezzoWave", 19-22 March.

0487 RISPONDERE A TONER

Il Toner è l'"inchiostro" delle fotocopiatrici. Per questo progetto artisti di tutto il mondo sono stati invitati a realizzare cartoline "creative" in fotocopia. 181 autori di 21 paesi hanno inviato contributi originali, esposti per la prima volta allo Stato di Naon (Pordenone) nell'Aprile 1987. Il catalogo della mostra è un libretto di 20 pagine con testo critico di Enrico Sturani. P. Ciani ha ideato e seguito l'organizzazione dell'esposizione, realizzando inoltre l'immagine in copertina al catalogo. La mostra è stata presentata anche all'Onica di Parma (Giugno 1987), a Milano durante la conferenza stampa per il primo numero della rivista *Carl* (Giugno 1987), a Umbertide all'interno della rassegna Rockin'Umbria (Agosto 1987) e infine al Caffè Voltaire di Firenze (Dicembre 1987).



050487 NONO, NANO, NEON

Una performance di Alessandro Cadamuro e dell'incantatrice di fotocopiatrici Michela Camatta, aiutati da Giancarlo Nadai, Luciano Paronetto e Franca Sonego. Il tutto si svolge allo Stato di Naon (Pordenone) durante il vernissage di RISPONDERE A TONER.

120487 L'ALTRA FACCIA DELLE COSE

Con gli oggetti trovati nelle tasche e nelle borse dei presenti, P. Ciani propone ritratti arcimboideschi servendosi di una fotocopiatrice. La copy-performance si svolge nelle sale dello Stato di Naon (Pordenone), ed è seguita da una presentazione del progetto TRAX UNIA4 da parte del critico d'arte Maria Campitelli.

0587 VALERIA MELANDRI

Ultima cartella della serie UNIA4. Cinque opere di V. Melandri in tiratura di 30 copie ("Trasgressioni"), con nota introduttiva di M. Campitelli: "Tessuti che diventano occasioni per analisi testurizzanti della superficie, per studi di de-strutturazione e ricostruzione di segni, parallelamente alla pittura, ma con un timbro nuovo". L'intera collana TRAX UNIA4 (tredici monografie di autori italiani e quattro antologie collettive) è stata presentata nel corso del 1987 in una serie di mostre dal titolo UNIA4 - ITALIAN CONNECTION: al Teatro all'Aria di Udine, allo Stato di Naon a Pordenone, nel centro culturale Il Prisma di Siena (che ha edito un catalogo a cura di Daniele Sasson), al Museum für Fotokopie di Mulheim an der Ruhr (Germania). La locandina a colori di UNIA4 - ITALIAN CONNECTION è stata realizzata da P. Ciani, e contiene una nota critica di Christian Rigal.

0687 LOGOTRAX

Serie di monili e accessori per abbigliamento basati sulla ripetizione e/o specularità della parola TRAX. Usando il logo TRAX, P. Ciani ha progettato cinture, fibbie per cinture, bracciali, motivi ornamentali per tessuti, orecchini, ciondoli, suole etc. Sono stati realizzati soltanto alcuni prototipi. A sei anni esatti dall'ideazione del primo prodotto modulare, si conclude l'intero progetto con una proposta di diffusione totale, dilettevole e funzionale, del termine TRAX: il logo(s) fattosi oggetto.

0487 RISPONDERE A TONER

The Toner is the "ink" of the photocopying machine. For this project artists from all over the world were invited to produce "creative" postcards with the photocopier. 181 authors from 21 countries sent their original contributions, exhibited for the first time at the club Stato di Naon (Pordenone) in April 1987. The catalogue of the show is a 20 pages postcard-size booklet, with an essay by Enrico Sturani. P. Ciani ideated and coordinated the show, designing also the cover of the catalogue. The exhibition travelled to the Onica club in Parma (June 87), to Milano for the press conference organized to present the first issue of the magazine *Carl* (June 1987), to Umbertide for the festival "Rockin'Umbria" (August 1987), and finally to the Caffè Voltaire in Firenze (December 1987).

050487 NONO, NANO, NEON

A performance by Alessandro Cadamuro and the charmer of photocopiers Michela Camatta, helped by Giancarlo Nadai, Luciano Paronetto and Franca Sonego. Held at the Stato di Naon (Pordenone) after the vernissage of the show RISPONDERE A TONER.



120487 L'ALTRA FACCIA DELLE COSE

With objects found in the pockets and bags of the audience, P. Ciani improvised portraits in the style of Arcimboldo, on the glass of a photocopying machine. The copy-performance took place at the Stato di Naon (Pordenone), and was followed by the presentation of the TRAX UNIA4 project, delivered by the art critic Maria Campitelli.

0587 VALERIA MELANDRI

Last portfolio in the UNIA4 collection. Five works by V. Melandri in an edition of 30 copies ("Trasgressioni"), with a text by M. Campitelli: "Clothes that become the occasion for an analysis of surfaces and textures, for studies of de-structuralization and reconstruction of signs, side by side to painting, but with a new timbre". The entire series TRAX UNIA4 (thirteen monographies of Italian authors and four collective anthologies) was offered to the public, in the course of 1987, in a series of exhibitions entitled UNIA4 - ITALIAN CONNECTION: at the Teatro all'Aria in Udine, at the Stato di Naon in Pordenone, in the cultural centre Il Prisma in Siena (where a catalogue was published, care of Daniele Sasson), at the Museum für Fotokopie in Mulheim an der Ruhr (West Germany). The small colour poster of the show was designed by P. Ciani, and contains a critical text by Christian Rigal.

0687 LOGOTRAX

Series of fancy articles and accessories for clothes, based on the repetition and/or specularity of the word TRAX. Using the TRAX logo, P. Ciani designed belts, belt-buckles, bracelets, ornamental motives for fabric, ear-rings, pendants, rubber soles, etc. Only a few prototypes were produced. Exactly six years after the ideation of the first modular product, the whole project ends with the proposal of a total diffusion, functional and playful, of the TRAX expression: the logo(s) turned into object.



"Le tirature limitate di TRAX venivano distribuite con il metodo "porta a porta", tramite catene di piccoli distributori o di privati volenterosi, in ogni angolo del globo. E questa mi è sempre sembrata la soddisfazione maggiore per chi ha qualcosa da dire, ovvero che la tua idea, che sia musica o altro non ha importanza, ma il messaggio che vi sta dietro, sia recepito alla stessa maniera in culture completamente differenti fra loro e dalla nostra". (Paolo Cesaretti, 1987).

"The TRAX limited editions were distributed with a "door-to-door" system, through chains of small distributors or willing individuals, in every corner of the globe. And this always appeared to me as the best gratification for those who have something to say, the fact that your idea — never mind if expressed in music or otherwise, the message that lies behind it — is equally understood in cultures completely different from our own and among themselves". (Paolo Cesaretti, 1987).

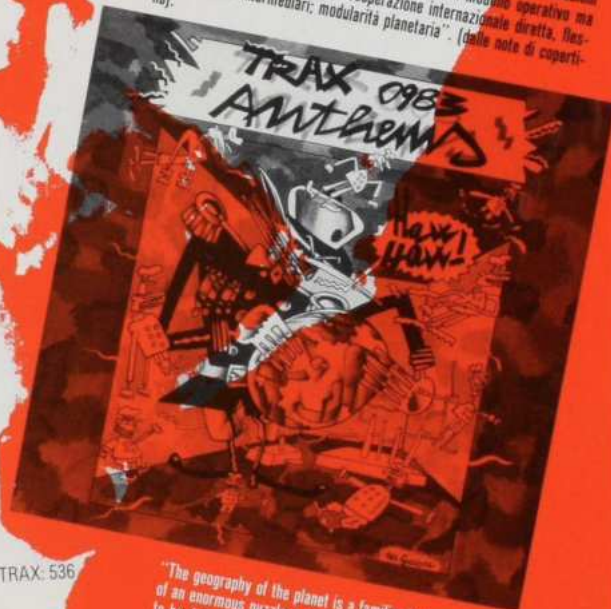
TRA X U NITS

Per chi ama le statistiche / For those who love statistics

ITALIA / ITALY (I) = 166 partecipanti / participants
STATI UNITI / UNITED STATES OF AMERICA (USA) = 109
FRANCIA / FRANCE (F) = 42
GERMANIA OCC. / WEST GERMANY (D) = 56
REGNO UNITO / UNITED KINGDOM (UK) = 34
BELGIO / BELGIUM (B) = 21
CANADA (CAN) = 17
PAESI BASSI / NETHERLANDS (NL) = 16
UNGHERIA / HUNGARY (H) = 10
DANIMARCA / DENMARK (DK) = 9
GERMANIA OR. / EAST GERMANY (DDR) = 9
PORTOGALLO / PORTUGAL (POR) = 9
SPAGNA / SPAIN (E) = 8
AUSTRALIA (AUS) = 5
BRASILE / BRASIL (BR) = 5
GIAPPONE / JAPAN (JAP) = 5
JUGOSLAVIA / YUGOSLAVIA (YU) = 5
SVIZZERA / SWITZERLAND (CH) = 5
ARGENTINA (ARG) = 3
GRECIA / GREECE (GR) = 3
MESSICO / MEXICO (MEX) = 3
POLONIA / POLAND (POL) = 3
SVEZIA / SWEDEN (SWE) = 3
ISLANDA DEL NORD / NORTH IRELAND (NI) = 2
NAON (NN) = 2
AKADEMGOROD (AKA) = 1
AUSTRIA (A) = 1
COREA / KOREA (KOR) = 1
FINLANDIA / FINLAND (FIN) = 1
RUSSIA (CCCP) = 1
URUGUAY (UR) = 1

Numero totale di partecipanti al Sistema Modulare TRAX: 536
Unità (31 nazioni).

Total number of participants to the TRAX Modular System:
536 Units (31 countries).



"The geography of the planet is a familiar feature, divided into the pieces of an enormous puzzle: each nation with its own flag and its own borders to be defended; each nation with its own anthem to be played before the trophy is given to a champion, before the speech of a political leader is delivered, before the troops make an assault, before a new spaceship is launched. This record is a fresh reconstruction of the puzzle, and it offers a series of new anthems for new listening occasions. — TRAX 0983 ANTHEMS proposes a workable model but does not exhaust its possibilities: direct international cooperation, flexible and without mediators: planetary modularity". (excerpt from the liner notes).

"Un centinaio di artisti/musicisti sono stati invitati a partecipare a questo nastro, mixato il 20 giugno 1982 a Bertoglio, alla prima convention annuale di TRAX. Ciò che rende questa compilation così sorprendente non è soltanto la qualità del materiale, ma anche la perizia con cui è stato assemblato dalle Unità TRAX 02/08. Per l'ascoltatore non preavvisato, questa potrebbe facilmente essere fraintesa come opera di un unico personaggio di incredibile talento". (John Gullak, "Another Room" Vol. 3 N. 3, 1983).



"One hundred artists/musicians had been invited to contribute to this tape which was mixed June 20, '82 at the first annual TRAX convention in Bertoglio, Italy. What makes this compilation so amazing is not only the quality of the work, but also the adept way it's blended together by TRAX Units 02/08. To those listeners unaware this could easily be misconstrued as the work of one ultra-talented character". (John Gullak, "Another Room", Vol. 3 N. 3, 1983).

Indice analitico dei partecipanti / Analytical index of participants.

N.B. I numeri riportati a fianco di ciascun nominativo si riferiscono ai prodotti o eventi TRAX a cui le diverse Unità hanno collaborato.

The numbers that follow each name of the index refer to the TRAX products or events to which the different Units collaborated.

AAKOUN, Dr. Piotr (B) - 231086, 0487
ACKERMAN, Al (USA) - 1085, 0287.
ADLERS, Bengt (SWE) - 0383.
ADO (NN) - 290482, 0982, 0183, 180683, 270883, 0184.
ADOLGISO, Armando (I) - 1281.
AGOSTINI, Leandro (I) - 0487.
AGOSTINO, Rocco (I) - 160784.
AGUIAR, Fernando (POR) - 0487.
AIELLO, Alessandro (I) - 231086, 0487.
AIRTHROB IN (I) - 0383.
AITKEN, Alexander (USA) - 0885.
AKITA, Masami (JAP) - 040482, 1182, 0883, 0983.
ALBRECHT, Dietrich (D) - 1081.
ALLEN, Ray (NI) - 1081, 1281.
ALLEN, Gus (POR) - 0487.
AMON, Ilse (B) - 1281, 0282, 0682.
ANELLI, Salvatore (I) - 1186, 0487.
ANTHROP PAPER CO. (UK) - 231086.
APRASSIN, G. - 0487.
ARABIAN, Gianfranco (I) - 0487.
ARMELLO, Maurizio (I) - 0785, 0885, 0487.
ARNOUD, Jacques (F) - 0487.
ARTHOST (USA) - 0382, 1182, 0383, 0184.
ASHWORTH, Robert (USA) - 0487.
AZEVEDO, Armando (PBA) - 0383.

BABEL, Tara (NL) - 0682.

BALDESSARI, Guido (I) - 0487.

BARALDI-CHIUCCIOLLO (I) - 1285.

BARBERY, Stephan (B) - 0184.

BARON, Gerard (USA) - 231086, 0487.

BARONI, Vittorio (I) - 1081, 1281, 0282, 170282, 210282,

0382, 0482, 040482, 260482, 290482, 0682, 190682, 250682,

0782, 0982, 1182, 051182, 1282, 0183, 0383, 260383, 0583,

0683, 180683, 0783, 0883, 150883, 270883, 280883, 0983,

190983, 0184, 150484, 0584, 0784, 0884, 0185, 0385, 0485,

0785, 130785, 0885, 1085, 081085, 1185, 170186, 0686,

240786, 0886, 0986, 1086, 231086, 1186, 0287, 0387, 0487.

BASIC ESSENTIALS (CAN) - 1085.

BASILI, Giuseppe (I) - 0487.

BAUMGARDNER, Lisa (USA) - 0682.

BEDESCHI-PONZI (I) - 0482, 0487.

BELLETTI, Fabio (I) - 0785, 0487.

BELLINI, Lancillotto (I) - 0785, 0487.

BELOW, Peter (D) - 0682.

BENE GESSERIT (B) - 0282, 0383, 0983.

BENNETT, John M. (USA) - 1281, 0282, 0382, 0482, 0682,

1182, 0383, 231086.

BENON, Jean Pierre (B) - 1182, 0383, 0184, 0884.

BENTIVOGLIO, Mirella (I) - 0487.

BERGAMO, Sandro (I) - 1281, 0886.

BERKHOFF, Arthur (NL) - 0184, 1085.

BERND, John (USA) - 231086.

BERSERKER (D) - 0686, 231086, 1186.

BERTOLA, Carla (I) - 0487.

BIANCHI, Annibale C. (I) - 0487.

BIANCHI, Maurizio (I) - 1081, 1281, 0282.

BILLÉ, Philippe (F) - 231086, 0487.

BINI, Giampiero (I) - 0482.

BI NOSTALGIA (I) - 0884.

BIZARR (D) - 0487.

BLACK, Byron (CAN) - 0383, 0487.

BLADDER FLASK (UK) - 1281.

BLADES, Joe (CAN) - 0487.

BLEUS, Guy (B) - 0282, 0382, 0482, 0682, 1182, 0383, 0184,

231086, 0487.

BLOCH, Mark (USA) - 1085, 231086, 0487.

BODGANOVIC, Nenad (YU) - 0487.

BONARI, Adriano (I) - 0382, 1182, 0383.

BONESINI, Giampaolo (I) - 0785.

BONG, Michael (USA) - 0682.

BORILLO, Mario (F) - 1282.

TRAX

Stirocheta Pergoli



"I dischi TRAX sono sempre stati un conflitto bruciante tra immaginazione e realtà, tra ciò che sognavamo sarebbero diventati e ciò che erano. Invece, tra come immaginavamo avrebbe reagito il mercato e l'abulia cosmica in cui quest'ultimo viveva. Le nostre sacrosante aspirazioni ad usare il vinile come veicolo che ci avrebbe donato fama, successo e rispetto venivano frustrate dalla visione che il pubblico aveva dei nostri dischi: delle opere bizzarre e contorte, troppo grottesche per essere amate. Eppure nella loro mostruosità si tratta di creature così cariche del nostro affetto, passione e fatica, che le loro copertine risplendono di luce fosforescente nel buio della noia contemporanea; piccoli mostri carichi di speranze antiche, come un buon B-movie degli anni 50". (Massimo Giacon, 1987).

BOUMANS, Bart (NL) - 1182.

BOURSEILLER, Christophe (F) - 0682.

BREGER, Udo (CH) - 231086.

BRINDISI, Beverly (USA) - 0482.

BRISTOL, Morgan G. (CAN) - 0487.

BROI, Gianni (I) - 0487.

BRUSCKY, Paulo (BR) - 1282, 231086, 0487.

B/SIDES (I) - 1081, 1281, 0282, 210282, 0382, 0982, 0383.

BONUS, Ioan (D) - 1186.

BURNS, Charles (USA) - 0884.

BURROUGHS, William S. (USA) - 231086.

BURSELL, Joacim (SWE) - 231086.

"The TRAX records always represented a burning conflict between imagination and reality, between what we dreamed they would become and what they were, between how we imagined the market would react and the cosmic abulia in which this was living. Our sacred aspirations to turn the vinyl into a vehicle for fame, success and respect were thwarted by the vision that the audience maintained of our records: bizarre and contorted works, too grotesque to be loved. Yet in all their monstrosity these creatures are so imbued with our affection, passion and fatigue, that their covers shine with phosphorescent light in the dark of today's boredom: little monsters full of lost hopes, like a good B-movie from the Fifties". (Massimo Giacon, 1987).

CABRAL, Isabel (POR) - 0487.

CABRAL, Rodrigo (POR) - 0487.

CADAMURO, Alessandro (I) - 0785, 140686, 1186, 1286.

0487.

CAIRNS, Phyllis (USA) - 1086, 1186.

CALAPEZ, Pedro (POR) - 0482.

CAMERANI, Maurizio (I) - 0682, 1182.

CAMPESE, Ezio (I) - 0383.

CAMPITELLI, Maria (I) - 011282, 0884, 1285, 0186, 0286,

0386, 0786.

CANTARUTTI, Paolo (I) - 270883, 0785, 0586, 1186, 0487.

CANTSIN, Monty (AKA) - 0983, 1085, 231086, 0487.

CAPATTI, Bruno (I) - 0487.

CAPITALIST PIG (USA) - 0682.

CAVELLINI, Guglielmo Achille (I) - 0785, 1085.

CEJAR (F) - 0487.

CEPL, Gernot (D) - 0487.

CESANELLI, Valeria (I) - 0386, 1186.

CESARETTI, Paolo (I) - 0184.

CHARPENTIER, Bruno (F) - 0785.

CHIUCCIOLLO, Marcello (I) - 1186, 0487.

CHRISTENSEN, Jorgen (DK) - 0383.

CIANI, Piermarco (I) - 0681, 0981, 1081, 1281, 221281,

190182, 310182, 0282, 210282, 0382, 250382, 0482, 290482,

0682, 190682, 200782, 0882, 1182, 021182, 221282, 0183,

200483, 0683, 180683, 0883, 270883, 0983, 1283, 0184,

0684, 160784, 0884, 0785, 0885, 1085, 1185, 1285, 0186,

0286, 0386, 0686, 140686, 0786, 0986, 1086, 1186, 1286,

0187, 0487, 0687.

CIULLINI, Daniele (I) - 0282, 0382, 040482, 0682, 090682,

190682, 0982, 1182, 0383, 0184, 150484, 1085.

CLACKEMEYER, Pierre (USA) - 1086.

CLEVELAND, Buster (USA) - 0682, 0885.

COHEN, Ryosuke (JAP) - 231086.

COLI, E. (D) - 1281, 0282.

COLONNA, Gaetano (I) - 231086, 0487.

COLUCCI, Mimì (I) - 0482.

COMBINATOR RECORDS (NL) - 0184.

CONQUEST, Norman (USA) - 231086.

CONTI, Carlo Marcello (I) - 1182, 0785.

CORTEGGIANI, Remo (I) - 0486, 0487.

CORTEX (B) - 0682.

CORSINI, Andrea (I) - 0382, 1182.

CRAIGIE, Peter (USA) - 0482.

CRALICK, Monique (USA) - 1086.

CRIVELLARI, Antonio (I) - 0785.

CROWCROFT, Ron (UK) - 0682.

CROZIER, Robin (UK) - 0682, 0383, 1085, 231086.

CULTURCIDE (USA) - 0682, 0983.

5.2 ELECTRIC (F) - 0383.

DALYAND, Daniel (F) - 0282, 0682, 0383, 0487.

DARIZ, Maria (I) - 0382, 1182, 0383, 0487.

DAS REISEBURO (I) - 0383.

DE ARAUJO, Avelino (BR) - 0382, 0682, 231086.

DECAY, A. (NL) - 0282.

D'EGIDIO, Biagio (I) - 0682, 231086.

DE GROOT, Jenny (NL) - 0487.

DEISLER, Guillermo (DDR) - 0387.

DE JONGE, Ko (NL) - 0282, 0382, 0482, 0383.

DE KONING, André (NL) - 0383.

DELL'ANTONIA, Giancarlo (I) - 0785, 0487.

DE MORAES NETO, Joazias Benedicto (BR) - 0482.

DENTI, Giuseppe (I) - 1285, 1186, 0487.

DETAMORE, Diana (USA) - 0487.

DEBEZHE (I) - 0682, 0982.

DE ROSA, Salvatore (I) - 0482, 0487.

DEICH DES ANNEES, ANTERIEURES (F) - 0983, 0184, 0884, 1085.

DE SANTO, Roberto (I) - 0487.

DESMOND, Michael (USA) - 0682.

DETONAZIONE (I) - 270686.

DEVRESSE, Jean-Pierre (B) - 231086.

DE WAARD, Frans (I) - 0487.

DEYTER, Anne (UK) - 0682.

DIE FORM (F) - 270686, 0184, 1085.

DIGRAZIA, Enzo (I) - 0985, 0486.

DIOTALEVI, Marcello (I) - 1182, 0785, 0686, 1186.

DI SAZZO, Giorgio (I) - 0785, 0986, 0487.

DODGISH (USA) - 231086, 0487.

DRUMMOND MILNE, David (UK) - 1081.

233232 (I) - 1081.

DUBUETTE, MICHAEL (CAN) - 1182.

DYAR, Mike (USA) - 1081.

"Questo disco non è stato realizzato, come di solito avviene, da uno o più gruppi che, avendo già composto dei brani, si sono trovati in uno studio di registrazione per trasportarli su vinile... TRAX 0982 XTRA propone brani registrati da compositori, bisognosi da ensembles inesistenti di persone che si sono incontrate solo attraverso una rete di tecnologie di riproduzione e mezzi di comunicazione" (dalle note di copertina).

TRAX TRAXTRA XTRA



"This record has not been produced, as usually, by one or more groups going into a recording studio with some compositions ready to be performed and transferred into vinyl... TRAX 0982 XTRA presents audio pieces without a composer performed by nonexistent ensembles that met only through a network of reproduction technologies and communication media". (excerpt from the liner notes).

ELI, JÜRGEN, Pablo (I) - 0487.

ELAMIA, Elia (USA) - 0287.

EMERENCIANO, POR - 0487.

EISEN OF MER (USA) - 1086.

ERIKA (I) - 1283.

ERIKSSON, Lennart (SWE) - 0383.

ESCHENHORN (USA) - 0682, 231086.

ESTING, Peter (UK) - 0383.

ETANT DONNES (F) - 0884.

EVANS, James (USA) - 0682.

FABER, Hans (I) - 0682.

FALLOUT, Angelo (USA) - 0382, 0682, 0383, 1086, 231086.

0487.

FANNA, BONGIORNI, Maria Pia (I) - 1186, 0487.

FELPE, Francisco (I) - 0487.

FERRACUTI, Angelo (I) - 231086.

FERO, Roberto (I) - 0785.

FERRINI, F. (I) - 0487.

FIEBENS, Siegfried - 0487.

FINEAL ALTERNATIVE RELATION (I) - 0184.

FINEAL PROBABLY (UK) - 1281, 0282.

FIORENTINO, Aldo (I) - 0382, 0482, 1182.

FISH, Peter (UK) - 0686, 1086, 0487.

FISHER, Morgan (UK) - 0682, 0184.

FISHER, Robert (CH) - 0682, 0686.

FISHER, Peter (I) - 0686, 0487.

FLORES, Rafael (B) - 231086.

FONTAINE, Eddy (B) - 0282, 0482, 0682.

FONTANA, Giovanni (I) - 0382, 0383.

FORSTER, Clare (USA) - 0487.

FRANGIONE, Nicola (I) - 0382, 0482, 0682, 0383, 180683.

FRASER, Tom (USA) - 0487.

FRICKER, Hans R. (CH) - 0382, 0785.

"Gli artisti possono usare la fotocopiatrice in due maniere: come mezzo di riproduzione o come sistema generativo per la creazione di opere originali. Nel primo caso, la fotocopiatrice ha causato una rivoluzione permettendo a chiunque di diventare l'editore di se stesso: nel secondo caso, essa è all'origine dell'arte dell'elettrografia. La serie di cartelli UNIA4 si distingue perché costituisce la sintesi di questi due modi antitetici di usare la fotocopiatrice... Per la qualità e portata dei suoi contenuti, UNIA4 rimane un progetto senza pari che ci fornisce la migliore indagine svolta finora dell'arte elettrografica in Italia". (Christian Rigo, dalla presentazione a TRAX UNIA4 - ITALIAN CONNECTION, 1987).

"Artists can use the copier in two ways: as a means of reproduction or as a generative system to create original works. In the first case, the copier has caused a revolution by allowing anyone to become his own publisher; in the second case, it is at the origin of the art of electrography. The UNIA4 series has the distinction of constituting a synthesis of these two antonymous uses of the copier. ... And by its scope and quality, UNIA4 remains a peerless project that provides the best survey yet of electrographic art in Italy". (Christian Rigo, excerpt from the introduction to TRAX UNIA4 - ITALIAN CONNECTION, 1987).



GAGLIONE, Bill (USA) - 0282, 0382, 0482, 0682, 1182, 1282, 0885.

GAJEWSKI, Henryk (POL) - 0983.
GALANTAI, Gyorgy (H) - 0382, 1182.

GALDO, José (F) - 1085.

GALLOT, Michel (F) - 0682.

GAMBA, Silvio (I) - 0487.

GEMIN, Mario Daniel (E) - 0487.

GENTILINI, Giuliano (I) - 0487.

GERLOVINS (CCCP) - 0983.

GHIRARDINI, Hermes (I) - 0183.

GIACOMUCCI, Ubaldo (I) - 0282, 0382, 0482, 0383.

GIACON, Massimo (I) - 0981, 1081, 1281, 0282, 070282, 170282, 210282, 0382, 0482, 0682, 190682, 0982, 011282, 0683, 180683, 0883, 270883, 0983, 0184, 0784, 0884, 0185, 0385, 0685, 1085.

GIAVINO, Mario (I) - 1182, 1186, 0487.

GIBSON, Willy (I) - 160784.

GILLHAM, Robert I. (UK) - 1281, 0282, 0382.

GIOCO, Maurizio (I) - 0785, 0885.

GIOVANARDI, Mauro (I) - 0487.

GLACKEMEIER, Pierre (CAN) - 0487.

GOOD, T.E. (UK) - 0487.

GRAF HAUFEN (D) - 1085, 0686.

GRAUERHOLZ, James (USA) - 231086.

GRIECO, Gianfranco (I) - 1081, 1281, 0184.

GROH, Klaus (D) - 0382, 0482, 0487.

GROSCHOPP, Michael (DDR) - 0482.

GRUPO TEXTO POETICO (E) - 0282.

GUARIENTO, Enrico (I) - 0487.

GUBINELLI, Paolo (I) - 0487.

GUGLIELMI, Federico (I) - 0884.

GULINELLO, Giovanna (I) - 0184, 0784.

GYSIN, Brion (F) - 231086.



"La diffusione di tecnologia applicata alla ricerca artistica non deve essere vista come un fenomeno semplicisticamente tendente al livellamento qualitativo. È in atto una ridistribuzione di ruoli per quanto riguarda l'elaborazione di prodotti estetici "utili alla vita". Viviamo in un periodo di transizione la cui instabilità è ben espressa da rigurgiti di forme anacronistiche e da precipitose fughe nel futuro. La differenza di linguaggio fra cultura popolare e cultura "alta" si riduce sempre più. Chi non riesce a percepire la necessità di nuove strategie e configurazioni inedite nelle strutture artistiche del nostro tempo — così come nell'evoluzione della società che potrà decidere della sopravvivenza del pianeta — probabilmente resterà del tutto insensibile anche al fascino sottile della copia elettrostatica, all'impalpabile comune denominatore di operazioni tanto dissimili (dalla casuale impronta di una mano al più raffinato collage), centrifugate dal cuore "caldo" della stessa macchina". (Vittore Baroni, dall'introduzione al catalogo XEROGRAPHICA, 1985).

HAGGLUND, Gustav S. (USA) - 1081, 1281, 0282, 0682, 0883, 0184, 0584, 0885, 1085, 231086, 0287, 0487.

HAHN, Horst (D) - 0487.

HALL, Martin (DK) - 1081, 0982.

HAMANN, Volker (D) - 1182.

HAPUNKT FIX (D) - 1085.

HATERS, THE (CAN) - 0983.

"The dissemination of technologies applied to artistic research should not be seen as a phenomenon simplistically leading to a qualitative levelling. We are witnessing a redistribution of roles in relation to the elaboration of aesthetic products "useful to life". We live in a transition period whose unstableness is well expressed by an overflow of anachronistic manners and precipitate flights into the future. The difference of language between popular culture and "high" culture is diminishing more and more. Those who are not able to perceive the necessity of new strategies and original configurations in the art structures of our time — as well as in the evolution of the society that will decide of the planet survival — will probably remain utterly insensible also to the subtle charm of the electrostatic copy. To the impalpable common denominator of operations so much unlike (from the casual hand-print to the more refined collage), centrifuged by the "warm" heart of the same machine". (Vittore Baroni, excerpt from the introduction to the catalogue XEROGRAPHICA, 1985).

HELSEN, Michael (USA) - 231086.

HENDERSON, Dave (UK) - 0884.

HIGGINS III, E.F. (USA) - 0885.

HILL, Crag (USA) - 231086, 0487.

HILL, Pati (F) - 0487.

HIRKA, Alexander - vedi TORRIDZONE IGLOO, Alex.

HOARE, Tyler James (USA) - 1086.

HOKE, Jeff (USA) - 1282.

HOME, Stewart (UK) - 1085.

HOROBIN, Pete (UK) - 0682, 1085.

HORUS (F) - 1081, 0382, 0682, 0383, 0487.

HORVITZ, Susan (USA) - 0487.

HUBER, Joseph W. (DDR) - 0487.

HUNTER, Rev. (USA) - 231086.

IGNORANT, Anton (E) - 0487.

ILDIKO, Voros (H) - 0482.

ILLUSION PRODUCTION - vedi DEFICIT DES ANNEES ANTERIEURES.

IMRE, Regos (H) - 0482.

INFLUENZA PRODS (I) - 0184.

ISAE (B) - 1281.

IVO, Chico (F) - 0487.

JACKSON, Sarah (USA) - 1086.

JACOB, John P. (USA) - 0282, 0382, 1182, 1282, 0383, 0487.

JACOB, Stephen (DDR) - 0487.

JACOBS, Jessie A.J. (USA) - 0383.

JAMES, Sylvia (D) - 1081, 0282.

JANKOWSKI, Matty (USA) - 231086, 0487.

JARMLOWICZ, Louise (USA) - 0682.

JENO, Levaj (H) - 0482.

JESCH, Birger (DDR) - 0282, 0487.

JOHNSON, Philip (UK) - 1081.

JOKI (D) - 1085, 231086.

JOVANOVIC, Aleksander (YU) - 0487.

JUIN, Jacques (D) - 1081, 1281, 0282, 0382, 0482, 0682, 1182, 0184.

JUNG, Chris (USA) - 231086.

JUPITTER-LARSEN, Gerold X. (CAN) - 1281, 0382, 0482, 0782, 1182, 0184, 1085, 231086, 0487.

JUVENILE PRODUCTIONS (I) - 0487.

KANTOR, Istvan - vedi CANTSIN, Monty.

KARWOWSKI, Karol (POL) - 0487.

KATH, Leif (DK) - 0383.

KATO, Kowa (JAP) - 0682.

KATTENSTROTH, Ulrich (D) - 231086, 0487.

KEELH, B.C. (USA) - 0383.

KELNYI, Bela (H) - 0487.

KEPLER, Roberto (BR) - 0487.

KERMIT (I) - 1281, 0282.

KIRK, Richard H. (UK) - 1281, 0682.

KIRKHAM, Peter (UK) - 0383.

KLAMMER, Dislokate (USA) - 0282, 0682.

KLUIVERS, Ruud (NL) - 1081.

KNAUER, Gregor (USA) - 0682.

KNOBLAUCH, A. (USA) - 0383.

KOSCHITZ, Kunsthalde (CH) - 0487.

KOSTELANETZ, Richard (USA) - 0383.

KRIST, Martin (A) - 0487.

KURAMITSU, Jun (JAP) - 0487.

KUSTERMANN, Peter (D) - 231086.

"Il progetto TRAX UNIA4 è nato nel gennaio 1984 con l'intento di avviare un'attività di archiviazione e diffusione di tutto ciò che riguarda l'uso creativo della fotocopiatrice. In Europa il formato standard di carta più comunemente usato per fare fotocopie è l'UNIA4, ovvero cm-21x29,7. Sono state adottate queste misure per delimitare un campo da gioco così come è stata scelta la fotocopiatrice, uno strumento nato per usi burocratici, per imporsi dei limiti da superare. Per la mostra "Rispondere a Toner" sono stati invitati copy-artisti di varie nazionalità a intervenire in un campo da gioco ancora più piccolo, inviando cartoline realizzate da loro stessi. Pezzi unici, multipli o riproduzioni in migliaia di copie, le cartoline esposte in questa mostra sono il risultato di una doppia sfida: graduare l'opera nello spazio ristretto di una cartolina e fare in modo che la macchina non prevalga sulla creatività". (Piermarino Ciani, introduzione al catalogo RISPONDERE A TONER, 1987).



"Quando, nella mia brama di cartoline, mi sono imbattuto in TRAX, per me, per anni, fin che non li conobbi di persona, Ciani, Giaccon e Baroni erano il prototipo stesso dell'alieno. Le loro lettere iniziavano con una serie di cifre (080987 l'ultima ricevuta) e impiegai molto tempo a capire che non si trattava di una parola d'ordine in codice, ma della data (sarà poi proprio così?)". (Enrico Sturani, 1987).

"When, in my avidity for postcards, I came across TRAX, to me, for years, until I met them in person, Ciani, Giaccon and Baroni were the very prototype of the alien. Their letters began with a series of numbers (080987 the last one I received) and it took me some time to realize that this was not a password in a secret code, but the date (is it really so?)". (Enrico Sturani, 1987).

"The Project TRAX UNIA4 started in January 1984 with the intent to set in motion an activity of diffusion of everything concerning the creative use of the photocopier and to create an archive of such materials. In Europe the standard size used for photocopies (cm 21x29.7) is called UNIA4. This size has been adopted to delimit a playground, just as the photocopier — an instrument built for bureaucratic functions — has been chosen to impose a series of limits in order to surmount them. For the exhibition "Rispondere a Toner" (literally "Answer with Toner", unfortunately the verbal pun is lost in English) copy-artists of all nationalities were invited to intervene in a even smaller playground, by contributing self-made postcards... Unique pieces, multiples or images reproduced by the thousand, the postcards exhibited in this show are the result of a double challenge: to work in the restricted space of a postcard and to make sure that the machine does not prevail over creativity". (Piermarino Ciani, RISPONDERE A TONER, introduction to the catalogue, 1987).

L

LA FOLLETTE, Curtis K. (USA) - 0487.
LAGALLA, Vincenzo (I) - 1186, 0487.
LAIBACH (YU) - 0983.
LAMBI - CARAVITA, Lamberto (I) - 0785, 0686, 0487.
LA OTRA CARA DE UN JARDIN (E) - 0983.
LARA, Mario (USA) - 0282, 0184, 0487.
LARTER, Pat (AUS) - 1081.
LARTIGAUD, Jean Michel (F) - 0487.
LAST FEW DAYS (UK) - 0884.
LASTNAME, Bradley (USA) - 1282.
LASZLO, Hegedus L. (H) - 0682.
LAURENT, Philippe (F) - 0184.
LENOIR, Pascal (F) - 0487.
LEON, Ana (F) - 0482.
LEVIF, Gabriel (F) - 0487.
LEWTON-BRAIN, Charles (CAN) - 0487.
LIEUTENANT MURNAU (I) - 1081, 1281, 0282, 0382, 0184.
LISFRANK (I) - 150484.
LLOYD, Ginny (USA) - 1085.
LOMBARDI, Anna (I) - 270886.
LOMHOLT, Niels (DK) - 1085.
LONER, Bill (USA) - 0682, 231086.
LOOK'N'ROLL (I) - 270886.
LORA-TOTINO, Arrigo (I) - 0487.
LUBRANO, Carmine (I) - 0487.
LUIGETTI, Serse (I) - 0382, 0482, 0682, 1182, 0785, 0686, 0487.
LUSTMORD (UK) - 1281, 0282.
LXSS (I) - 150484, 1085.

M

MACHERT, Christoph (D) - 0682.
MAGGI, Ruggero (I) - 0382, 0482, 0383, 0785, 1085, 1186, 0487.
MALICH, Werkstatt (D) - 0487.
MANFREDINI, Federica (I) - 0382, 0482, 0383.
MARAU, Yves (F) - 1081, 0282.
MARC & VERA (D) - 0487.
MARIN, Manuel (MEX) - 1081.
MARLOW, Jack (D) - 0382.
MARQUER, Pierre (F) - 1186, 0487.
MARTIAN, S. (F) - 1186.
MARTIN, Greta (DDR) - 0686, 0487.
MARTINA, Giancarlo (I) - 210282, 0382, 0482, 0682, 190682, 0982, 1182, 0383, 270883.
MARTINELLI, Thomas (I) - 0784.
MARTINOU, Sofia (GR) - 0482.
MASCHERONI, Roberto Maria (I) - 0785.
MASSA, Jacques (F) - 231086.
MAYER, P. (I) - 0682.
MC ALPINE, Bruce (USA) - 0482.
MC KEE, Sandra (USA) - 0785.
MC LIMANS, David (USA) - 1182.
MEADE, Richard (USA) - 0487.
MECANIQUE VEGETALE (B) - 1081, 1281, 0282, 0682.
MEDICINAL TAPES (F) - 231086.
MEHL, C. (USA) - 0282 - 0382.
MELANDRI, Valeria (I) - 1186, 0587.
MERCENARY GOD (I) - 1281, 0282.
MERZBOW - vedi AKITA, Masami.
MESCIULAM, Plinio - vedi MOHAMMED.
METALLIC AVAU (B) - 1081, 0382, 0383.
MIHOPOULOS, Effie (USA) - 1086.
MILLER, Gerry (USA) - 0487.
MIT (USA) - 0482.
MITTENDORF, Henning (D) - 0184, 0487.
MLACH, Alessandro (I) - 0785, 1186.
MODICA, Rosario (I) - 0785.
MOLES, Gabriella (I) - 0487.
MOHAMMED (I) - 0885.
MOLLER RASMUSSEN, Steen (DK) - 0382, 0482, 1282, 0383.
MORANDI, Emilio (I) - 0382, 0482, 0682, 0184, 150484, 0785, 1085, 0487.
MORELLE, Jean-Paul (I) - 0785.
MORETTI, Cinzia (I) - 0785, 1186.
MORGAN, Don (USA) - 0287.
MORROW, Charlie (USA) - 0983.

N

NAIF ORCHESTRA (I) - 1081, 0983.
 NAM BAIK, Kum (KOR) - 0487.
 NATHANSON, Jack (CAN) - 1282.
 NATIONS, Opal L. (USA) - 0682, 231086.
 NAUSEA (B) - 1281.
 NEADERLAND, Louise (USA) - 0487.
 NEFFE, Alain (B) - 0682.
 NELVA, Giorgio (I) - 1282, 0487.
 NEUMANN, W.W. (DDR) - 231086, 0487.
 NEWMAN, Catherine (USA) - 0482.
 NICOLETTI, Massimo (I) - 160784.
 NIELSEN, Mogens Otto (DK) - 0383.
 NOCTURNAL EMISSIONS (UK) - 1081, 290482, 0682, 190682, 250682, 0982, 0383, 0883.
 NO NIGHT SWEAT (AUS) - 0983.

O

O'CUTHBERT, Martin (UK) - 0383.
 OLBRICH, Jurgen O. (D) - 0282, 0382, 1182, 0383, 0785, 1085, 231086, 1186, 0487.
 OLHO SECO (BR) - 0983.
 ORRIDGE, Genesis P. (UK) - 1281, 0282.
 OXOMAXOMA (MEX) - 0983.

P

PADIN, Clemente (UR) - 0487.
 PACHETTI, Marco (I) - 0682.
 PAGLIARA, Roberto (I) - 0785.
 PALOS, Santiago (E) - 0184.
 PARONETTO, Luciano (I) - 0487.
 PATHOS, Armin (USA) - 0682.
 PAUL, Rev. (USA) - 1086.
 PAWSON, Mark (UK) - 0785, 1085, 0487.
 PAZ, Hilda (ARG) - 231086, 0487.
 PCD (AUS) - 231086.
 PECCHIOLI, Marcello (I) - 0187.
 PEDERSEN, Søren U. (DK) - 0383.
 PEGASE (F) - 0382, 0682, 0383.
 PERICOLO, Michele (I) - 1081.
 PES, Celestino (I) - 0487.
 PESHKE, Janice (CAN) - 1282.
 PHILLIPS, M.A. (UK) - 1081, 1281, 0282, 040482, 0383.

"Nel futuro prossimo dei video-libri e delle video-riviste si perderà forse il gusto e il profumo della carta appena stampata, è in questa prospettiva che CO.MIX, con le altre realizzazioni TRAX, si apre ai mass media presenti e futuri come potenziali veicoli di un processo a scatola cinese, un gesto che da edizione limitata si fa disco, cassetta, concerto, video..." (Vittore Baroni, dalla presentazione a TRAX 0183 CO.MIX).



"... non saremo certo noi a tentare di "fissare" ciò che in realtà è in continuo movimento/mutamento. Bello sarebbe riuscire a lasciar perdere etichette e ruoli, allora, forse anche solo per un attimo, TRAX avrebbe raggiunto un eventuale scopo: comunicare esperienze e sensazioni al di fuori di ogni possibile catalogazione (che è poi il primo sintomo della sclerosi...)". (Gigi Marinoni, "Compra o Muori", Stampa Alternativa, 1983).

PHOTOSTATIC MAGAZINE (USA) - 0487.
PIATTI, Marina (I) - 0282.
PILLAR, M.R. (UK) - 0282.
PINNI, Daniele (I) - 270883, 1283.
PIRA, Marc (F) - 0487.
PIRI FOCARDI, Franco (I) - 0686, 0487.
PITTMAN, Judy (USA) - 0682.
PITTORE, Carlo (USA) - 0282, 0382, 0482, 040482, 1182, 1282, 0383, 0184, 1085.
PIVA, Enrico (I) - 1081, 0382, 290482, 0682, 230682, 0982.
PIZZORNO, Luca (I) - 0487.
PLACID (F) - 1085.
PLAN FIXE (F) - 0487.
PLOOG, Jurgen (D) - 231086.
POLSKY, Shedon (USA) - 0482.
PORTER, Dave (CAN) - 1085.
POTTER, Colin (UK) - 1081, 0282, 0383.
POWIS JONES, Ed (USA) - 1086, 0487.
PRETOLANI, Angelo (I) - 1281, 0682.
PRHEM (I) - 270883, 0983.
PRINZ (D) - 231086.
PRIVATE WORLD (USA) - 231086.
PROVIDENCE (I) - 0383.
PRYZANT, Julia (USA) - 0682, 231086.
P16D4 (D) - 0983.
PSEUDO CODE (B) - 0282, 0682, 0383.
PSI, Han (F) - 0487.
PTOSE (F) - 0884.

"In the near future of video-books and video-magazines maybe the taste and smell of just printed paper will disappear, it is in this perspective that CO.MIX, together with the other TRAX releases, open itself to present and future mass media as potential vehicles of a chinese-box process, a limited edition gesture that becomes record, cassette, concert, video..." (Vittore Baroni, excerpt from the introduction to TRAX 0183 CO.MIX).

"... we will not surely try to "freeze" what as a matter of fact is continually moving/changing. It would be nice to forget labels and roles, then, maybe even for just a moment, TRAX would have obtained a purpose: to communicate experiences and emotions outside of any possible cataloguing (that would be the first sign of sclerosis...)". (Gigi Marinoni, "Compra o Muori", Stampa Alternativa, 1983).

QUAROD, Jules (F) - 0487.
QUERIN, Antonio (I) - 0487.

R

RABASCALL, Joan (F) - 0785.
RADIO, Roger (UK) - 0282.
RADIOFREEDADA (USA) - 1085.
RASSIAS, Vlas (GR) - 0487.
RAY, Bill (USA) - 1182, 0184.
REDDING, Harvey (USA) - 0487.
RELIGIOUS OVERDOSE (UK) - 0383.
RENALDO & THE LOAF (UK) - 0983.
REULIAUX, Jean-Paul (F) - 0682.
RIBERTO, Franco (I) - 1283.
RIGAL, Christian (F) - 0885.
RINNSTEIN, Tommy (D) - 0482, 0682.
RIZZETTO, Daniela (I) - 1283.
RIZZI, Luigi (I) - 0785, 0487.
ROBERT, André (F) - 0487.
ROCKOLA (USA) - 1281, 0682, 1182, 0184, 0885.
ROGALLI, Charles (D) - 1281.
ROMANI, Bruno (I) - 160784.
ROMANI, Cesare (I) - 0487.
ROMANO, Carlo (I) - 190983.
ROMERO, Juan Carlo (ARG) - 0487.
RONCHI, Demos (I) - 0382, 1182, 0383.
RONCONI, Maria Teresa (I) - 0583.
ROSAMILIA, Enzo (I) - 0482.
ROSE, I. (USA) - 0487.
ROSEMARY'S BABY (I) - 1085, 231086.
ROSENTHAL, Barbara (USA) - 0382.
ROSSINI, Roberto (I) - 1281, 0184.
ROW, Michael (USA) - 1086.
RUCH, Gunther (CH) - 0184.
RYDER, David (UK) - 0682.

SA, Antonio (POR) - 0487.
 SALVIA, Beppe (I) - 0682.
 SANTOS, Abilio José (POR) - 0487.
 SARTORE, Giampaolo (I) - 0482, 0682.
 SASSON, Daniele (I) - 0786, 1186, 0487.
 SAVAL (I) - 0487.
 SCARLATINA, St. (USA) - 0482, 0682.
 SCHMIDT-OLSEN, Carsten (DK) - 0382, 0383.
 SCHNYDER, Achim (D) - 1186.
 SCHUH, R. (USA) - 0682.
 SCHULZ, Tomasz (POL) - 0487.
 SCHWEIGER, Renate (USA) - 0682.
 SCIRPA, Paolo (I) - 0382, 0383, 0487.
 SEIFRIED, E. (D) - 0487.
 SEVOL, R.U. (F) - 1085.
 SHIMAMOTO, Shozo (JAP) - 0383, 0785.
 SHORT, Steven C. (USA) - 231086.
 SIMONI, Maria Rosa (I) - 0487.
 SKOPNIK, Bernhard (D) - 231086.
 SMITH, Joel (USA) - 231086.
 SOLDATINI, Manella (I) - 0487.
 SOLT, Eva (H) - 0482.
 SORANZO, Maurizio (I) - 0183.
 SPAZIO, Giacomo (I) - 0885, 1186, 0487.
 SPIEGELMAN, Lon (USA) - 0682, 0487.
 SPIROCHETA, PERGOLI (I) - 1081, 1281, 0282, 070282, 290482, 0982, 0983, 0784.
 STAKE, Chuck (CAN) - 1086.
 STENHOUSE, Andy (UK) - 0383, 1085.
 STETSER, Carol (USA) - 0686, 1086, 0487.
 STILETTO (D) - 0785.
 STITT, André (NI) - 0682.
 STRADA, Giovanni (I) - 0686, 0487.
 STURANI, Enrico (I) - 1182, 0383, 0487.
 SUEL, Lucien (F) - 0282, 0382, 0184, 231086, 0487.
 SUMMERS, Rod (NL) - 0682, 0184, 1085.
 SUPEK, Jaroslav (YU) - 0487.
 SURACI, Attilio (I) - 1186, 0487.
 SWIERKIEWICZ, Robert (H) - 0282, 0382, 0482, 1182, 0184.

"Tutto il lavoro di immagazzinamento, stoccaggio e riproduzione delle informazioni è un lavoro di "cattura" e di "morte": un lavoro di ibernazione, in cui si inabissano gli scambi, le reti informatiche. ... Prendiamo per esempio i box delle produzioni TRAX. Scatole che assolvono ad una funzione di scambio (la confezione, il materiale) ma che sono anche dei sarcofagi (imbalsamazione, chiusura ermetica, igienica, feticistica; Memoria, Futuro, tramandare...) o degli scrigni, da cui ad ogni istante rischia di disperdersi, cosa?, il segreto, l'aura...". (Sandro Bergamo, dal testo in TRAX 0886).



T, Patrick (USA) - 0482, 0487.
 TACKY & THE VECETTES (NL) - 0282.
 TAKAHARA, Naoya (I) - 0487.
 TAKALO-ESKOLA, Ilkka Juhani (FIN) - 1081.

TAYLOR, Carol (CAN) - 0487.
 TENTATIVELY, A CONVENIENCE (USA) - 1085.
 TEUTY, Ian (USA) - 0682.
 THOMAS, Larry (USA) - 1282.

"All the work connected with the storing, stockpile and reproduction of information is a work of "capture" and "death": a work of hibernation, where the exchanges, the telematic networks are submerged. ... Consider for example the boxes produced by TRAX. Boxes that accomplish a function of exchange (the packing, the contents) but work also as sarcofagi (embalming, hermetic sealing, hygienic, feticistic; Memory, Future, to hand down to posterity...) or as precious coffers, from where at every instant may disperse, what?, the secret, the aura...". (Sandro Bergamo, excerpt from the text in TRAX 0886).

THOMPSON, Lang (USA) - 231086.
 THOMPSON, Ric (UK) - 0383.
 THOSE LITTLE ALIENS (UK) - 1281.
 THRUGHT, SWSW (AUS) - 0382.
 TILLIER, Thierry (B) - 1081, 0282, 0382, 0682, 231086, 0487.
 TISA, Benedict (USA) - 1182, 1282.
 TISMA, Andrej (YU) - 0487.
 TORCHIA, Richard (USA) - 0885.
 TORCHIO, Mario (I) - 0487.
 TORRIDZONE IGLOO, Alex (USA) - 1281, 0282, 0682, 1086.
 TOUS GINER, Rafael (E) - 1182.
 TREBBI, Mauro (I) - 0785, 0286, 1186.
 TREGNAGHI, Antonio (I) - 231086, 0487.
 TRIO IMPROVVISAZIONE (I) - 0682.
 TTP (CAN) - 0682.

ULRICHS, Timm (D) - 0682, 0184.

VAN DIJK, Pier (NL) - 0682, 1182, 0383.
 VAN GELUWE, Johan (B) - 231086.
 VANHERWEGEN, Michel (B) - 0382, 0682.
 VAN KAYE & IGNIT (NL) - 0983.
 VANNOZZI, Pierluigi (I) - 0785, 0885, 0186, 1186, 0487.
 VAN WIJNGAARDEN, Rob (NL) - 1081, 1281, 0482.
 VARNEY, Ed (CAN) - 1182.
 VECCHIONE, Roberto (I) - 0487.

VELISKO, Iràn (H) - 0482.
 VELTHUIS, Gerrit (NL) - 0487.
 VENUTI, Vittorio (I) - 0487.
 VIGO, Edgardo Antonio (ARG) - 0487.
 VIOLA, Giovanni (I) - 0487.
 VITALE, Angelo (I) - 0482, 1182.
 VITI, Piero (I) - 0487.
 VITROTTO, Clotilde (I) - 0487.
 VIVENZA (F) - 1085.
 VON HOFFMANSTAHL, Carola (USA) - 1086.

W., Gordon (CAN) - 1085.
 WALSH, Emmett (USA) - 1182, 1282, 0487.
 WANOWITCH, Boris (CAN) - 1085.
 WAS, Liz (USA) - 0487.
 WAUTHOZ, Michel (B) - 1182.
 WEBB, Perry - vedi CULTURCIDE.
 WEISS, Peter (D) - 0184.
 WELCH, Chuck (USA) - 1085.
 WIGGERS, Wolfgang (D) - 0282, 0682, 231086.
 WILSON, Colin (UK) - 231086.
 WILSON, Rock (UK) - 0482, 0682.
 WILSON KAUFMAN, Jan (USA) - 0487.
 WITTELS, Anne (USA) - 0482, 1182.
 WOLF-REHFEHLDT, Ruth (DDR) - 231086.
 WORK MAN, Dan (USA) - 0682.
 WULLE KONSUMKUNST (D) - 1182.

XONA (USA) - 0785.


Z, Emanuel (UK) - 1081.
 ZACK, David (MEX) - 1085.
 ZEN, Alice (I) - 0785, 1186.
 001... CANCER (NN) - 1081, 0983.
 ZIELKE, Helmut (DDR) - 231086.
 ZINCKEN, Peter (NL) - 231086.
 ZONE VERTE (B) - 1085.
 ZSZSA, Stuibier (H) - 0482.



"... non siamo musicisti, ma produciamo suoni... non siamo attori, ma alle volte saliamo sui palcoscenici... non siamo né scrittori né editori, ma ci capita di pubblicare quello che scriviamo... non siamo registi nonostante ci sia capitato di girare film... non siamo grafomani eppure abbiamo corrispondenti in tutto il mondo... non siamo artisti perché arte è un termine di comodo che indica tutto e nulla... noi abbiamo ereditato da tutti ma non dobbiamo niente a nessuno... non proponiamo nessun manifesto... ci riconosciamo in un nome che contraddistinguerà ciò che produrremo assieme a persone con cui riteniamo di avere delle affinità: TRAX..." (comunicato OGY, 1981).

"... we are not musicians, but we produce sounds... we are not actors, but sometimes we work on stages... we are neither writers nor publishers, but we print what we write... we are not film-makers although sometimes we shoot our films... we are not graphomaniacs and yet we have correspondents all over the world... we are not artists, because art is a word that means all and nothing... we inherited from everybody but we do not owe anything to anyone... we propose no manifesto... we recognize ourselves in a name that will identify what we will produce together with persons with whom we consider to have affinities: TRAX..." (communiqué OGY, 1981).

FAST TRA X



Ho spesso la sensazione di non avere abbastanza tempo per riflettere; mi sento parte di un meccanismo di produzione in cui non è ben chiaro che cosa sia importante produrre e come. Le sole cose importanti sembrano essere la velocità nel lavorare e la quantità di prodotti realizzati.

Si cambia continuamente obiettivo (e questo equivale a dire che non c'è un reale obiettivo), senza nemmeno il tempo per guardare indietro. Meglio così: non corriamo il rischio di accorgerci degli scarsi risultati di tanto affannarsi.

Nella primavera '81 esposevo a Vittore Baroni il mio desiderio di consolidare la nostra collaborazione coinvolgendo altre persone e dandoci un nome: TRAX. Entrambi, da oltre un anno, uno all'insaputa dell'altro, diffondevamo notizie su due gruppi inesistenti: Lieutenant Murnau e Mind Invaders. Vittore realizzava cassette con musica "vampirizzata" ad altri, ispirandosi alla filmografia dell'orrore, mentre io adottavo tecniche pubblicitarie per far conoscere i Mind Invaders, col celato intento che questo "gruppo" non avrebbe mai prodotto niente altro che la propria immagine.

Contrariamente ai Mind Invaders, TRAX si proponeva di produrre il più possibile, coinvolgendo il maggior numero di persone, parodiando le multinazionali per quanto riguarda i modelli produttivi, ma giocando anche con i tabù dell'arte e dello spettacolo.

Pur consci dei pericoli che correavamo, non abbiamo mai preso troppo tempo sul serio né le leggi del mercato né quelle dell'arte né alcuno di coloro che amano prendersi troppo sul serio.

Con TRAX abbiamo trascorso sei anni correndo, spesso zoppicando; se potessimo ripartire dal principio forse rifaremmo tutto con maggiore cura, ma ora è il momento di concludere.

Per gioco, così come abbiamo iniziato.

Piermarco Ciani

I often have the sensation of not having enough time to reflect. I feel part of a mechanism of production where it is never very clear what is important to produce and how. The only things that matter seem to be the speed of production and the quantity of the finished products.

The objective changes continually (and this is the same as saying that there is no real objective); there is not even time to look back. So much the better: we do not run the risk of noticing the meager results of all this agitation.

In the spring of '81 I expressed my desire to Vittore Baroni to consolidate our collaboration, involving also other people and giving ourselves a name: TRAX. Both of us, for over a year, one without the knowledge of the other, had been spreading information about two non-existent groups: Lieutenant Murnau and The Mind Invaders. Vittore put together cassettes with sounds "vampirized" from others, gathering inspiration from horror movies, while I adopted advertising techniques to hype the Mind Invaders, with the hidden intent that this "group" would never produce anything but its own image.

Contrarily to The Mind Invaders, TRAX set out to produce as much as possible and to involve the greatest number of people, parodying the productive models of the multinational industries, but also playing with the taboos of art and entertainment.

While being aware of the dangers impending on us, we never took too seriously either the laws of the market, or those governing the arts, or any of those people who took themselves too seriously.

With TRAX we spent six years running, often limping; if we could start all over again perhaps we would do everything more carefully, but now it is time to conclude. Just for fun, like how we started.

Piermarco Ciani

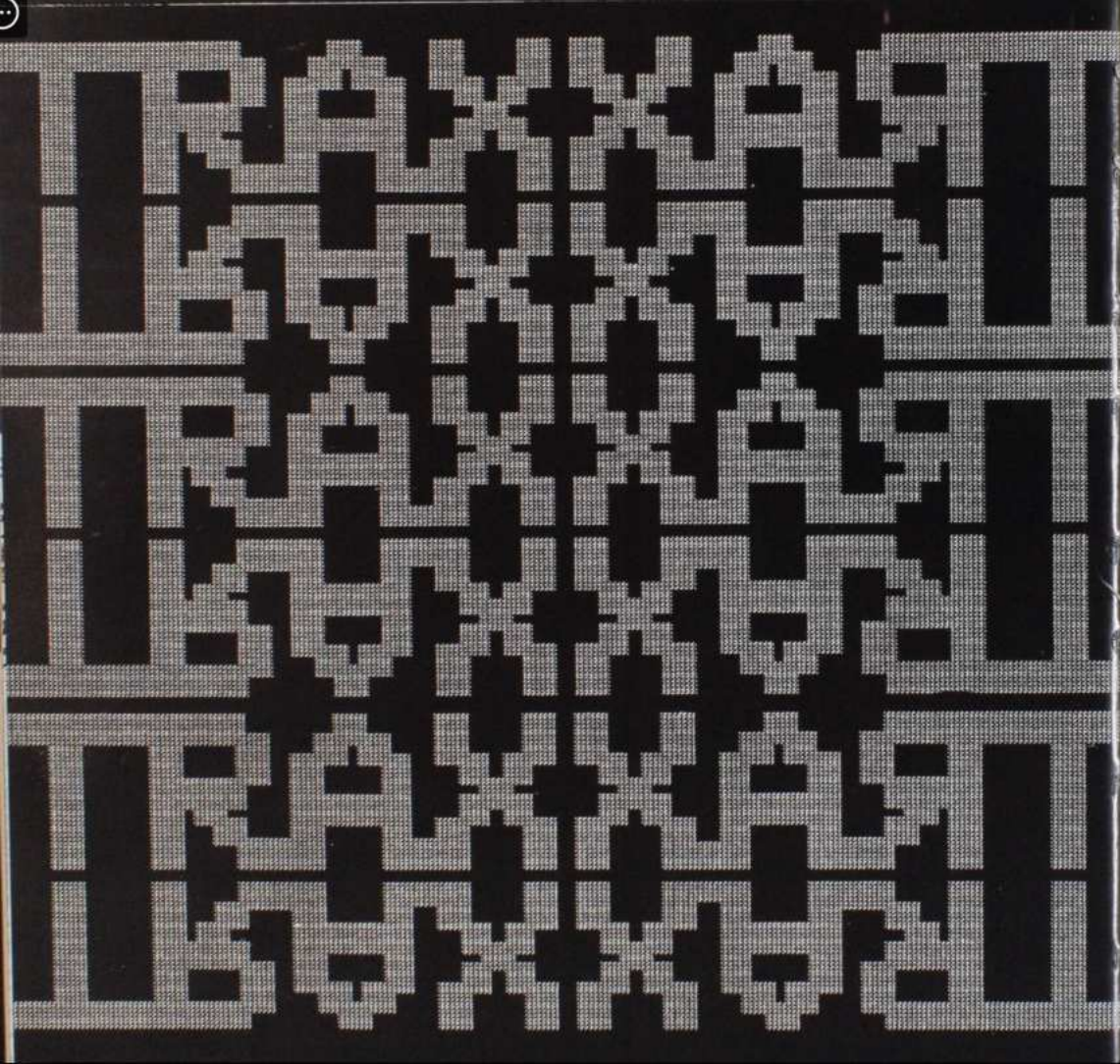


"Non c'è nulla che si possa dire di TRAX che già non dica da sé in continuazione. Una delle sue caratteristiche è infatti questa: TRAX parla, spesso, ovunque, in ogni occasione di se stesso, secondo l'assioma che la teoria è una forma di pubblicità. Il sistema TRAX è talmente "autopubblicitario" da essere, in ogni sua manifestazione, nient'altro che una "dimostrazione", una performance, o l'incarnazione della fluidità, del movimento incessante, della metastasi contro la stasi. ... L'interesse di TRAX è rivolto non direttamente a dei temi culturali o artistici (eccetto, forse, quello costantemente sottinteso della "rivoluzione elettronica") ma alle condizioni strutturali dei processi informativi (in quanto modelli tecnologici, linguistici, psichici, e di conseguenza anche socio-economici: information war, guerre tecnologiche e commerciali, etc.)." (Sandro Bergamo, da "Yellow Trax", saggio inedito, 1987).

"There is nothing you can say about TRAX that is not already being said by itself continuously. In fact one distinctive feature is this: TRAX speaks, often, everywhere, in every occasion about itself, following the axiom that theory is a form of advertisement. The TRAX system is so "self-advertising" to be, in each of its manifestations, nothing else but a "demonstration", a performance, or the incarnation of fluidity, of incessant movement, of metastasis against stasis. ... The interest of TRAX is not directly aimed at cultural or artistic themes (excepting, maybe, the constantly implied one of "electronic revolution") but at the structural conditions of the informative processes (as technological, linguistic, psychic models, and in consequence also socioeconomic: information war, technological and commercial wars, etc.)." (Sandro Bergamo, excerpt from "Yellow Trax", unpublished essay, 1987).

+





M. A. R. T.
33077J
BIBLIOTECA

TRAX è un "sistema modulare a componibilità illimitata" che ha coinvolto, dal 1981 al 1987, oltre 500 artisti e musicisti di diverse nazionalità, producendo dischi, audioriviste, xerografie, fumetti, t-shirts, esposizioni, concerti, etc.

LAST TRAX è il resoconto completo dell'intero progetto, curato dai suoi stessi iniziatori: Vittore Baroni (parole), Piermario Ciani (immagini) e Massimo Giacon (suoni).

"Musicalmente parlando, non è azzardato definire TRAX come la prima vera etichetta indipendente italiana del dopo '77..." Paolo Cesaretti.

"Per la qualità e portata dei suoi contenuti, TRAX UNIA4 rimane un progetto senza pari che ci fornisce la migliore indagine svolta finora dell'arte elettrografica in Italia." Christian Rigal.

"TRAX, quei veterani in delizie impacchettate, hanno in circolazione un nuovo prodotto e vale bene la pena di mettere mano al portafoglio..." Dave Henderson.

TRAX is a "variable modular system with unlimited solutions" that connected, from 1981 to 1987, over 500 artists and musicians from different countries, producing records, audiomagazines, xerographies, comics, t-shirts, exhibitions, concerts, etc.

LAST TRAX is the complete report of the whole project, edited by its initiators: Vittore Baroni (words), Piermario Ciani (images) and Massimo Giacon (sounds).

"Musically speaking, it is not hazardous to define TRAX as the first true italian independent label post-'77..." Paolo Cesaretti.

"By its scope and quality, TRAX UNIA4 remains a peerless project that provides the best survey yet of electrographic art in Italy." Christian Rigal.
"Those veterans of packaging delights, TRAX, have a new product out and it's well worth shelling out for..." Dave Henderson.

CONTENUTI

60 pagine miste
12 francobolli
4 cartoline
3 adesivi
1 disco di vinile nero

CONTENTS

60 mixed pages
12 stamps
4 postcards
3 stickers
1 record in black vinyl